

MENDES DE GOUVEIA ...meer tijd...

110E JAARGANG — NO.: 105 MAANDAG 24 MEI 1993

AMIGOE

Prikè

Discussie over tarieven Kodela aardig op stoom

Christopher: Luchtdekking voor beveiligde gebieden

Klein-Joegoslavië wijst actieplan van VS-Europa af

BELGRADO - Klein-Joegoslavië heeft zondag het "actieplan voor Bosnië-Hercegovina" waarover de Verenigde Staten (VS), Rusland, Frankrijk, Groot-Britannie en Spanje zaterdag overeenstemming bereikten, officieus van de hand gewezen. "Dit plan is geen bijdrage aan de vrede, omdat het weer eenzijdig tegen de Serviërs is gericht en het de zogenaamde vrede met geweld en dreigementen probeert op te leggen," zo heette het in een commentaar op de staatsradio. Volgens de radio wordt met dit plan alles wat op vredesgebied in Bosnië is bereikt, tenietgedaan. De Serviërs kunnen het niet aannemen, aldus het commentaar.

Het plan voorziet onder meer in de instelling van beveiligde gebieden voor moslims. Verder moet het vliegverbod dat boven Bosnië geldt voor Servische toestellen, blijven bestaan. De economische sancties die de Veiligheidsraad (V-raad) van de VN tegen Servië en Montenegro heeft uitgevaardigd, moeten met kracht worden afgedwongen door alle leden van de VN. Volgens de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Warren Christopher moet de druk op de strijdende partijen worden verhoogd zodat het conflict met overleg kan worden opgelost. Het gezamenlijke plan voorziet volgens Christopher onder meer in de oprichting van beschermde gebieden voor de moslim-bevolking. De VS zijn bereid de internationale troepenmacht die de veiligheid van deze gebieden garanderen, vanuit de lucht te beschermen en in noodsituaties deze militairen te hulp te komen. Voorts is afgesproken dat het aantal internationale waarnemers in Macedonië en in Kosovo moet worden verhoogd.

De gemeenschappelijke strategie heeft volgens de Amerikaanse bewindsman drie doelen: een einde maken aan het bloedvergieten, voorkomen dat de strijd zich uitbreidt en het opvoeren van de druk op de strijdende partijen om via onderhandelingen een vredesakkoord te bereiken. Christopher liet ook een waarschuwing horen aan het adres van Kroatië. Zagreb riskeert internationale sancties indien het de Bosnische Kroaten blijft helpen, zo zei de Amerikaanse minister na afloop van de besprekingen in het ministerie van Buitenlandse zaken met zijn collega's van Rusland, Groot-Brittannie, Frankrijk en Spanje. Spanje was bij het overleg aanwezig omdat dit land in juni het voorzitterschap van de Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties overneemt. Aan de tot standkoming van het gemeenschappelijke plan waren dagen van besprekingen in Washington vooraf gegaan.

De Britse en Franse ministers van Buitenlandse zaken, Douglas Hurd en Alain Juppe, verklaarden tijdens de gemeeschappelijke persconferentie na afloop van de "mini-top" zaterdag dat "de druk van de sancties zich nu duidelijk laat voelen". Beiden verwezen ook naar het vredesplan van de bemiddelaars Vance en Owen. Volgens Juppe is Frankrijk tevreden dat het streven naar vredesbesprekingen gebaseerd is op het Vance-Owenplan. De Russische minister van Buitenlandse zaken, Andrej Kozyrev, beperkte zich tot de opmerking dat het akkoord van zaterdag voor zichzelf spreekt.

ALS LIBANON

Het actieplan maakt een einde aan meningsverschil tussen de VS en zijn Europese bondgenoten over de wijze waarop het veertien maanden durende conflict in Bosnië moet worden opgelost. Washington had grote moeite met de Russische en Franse voorstellen om beveiligde gebieden (safe areas) in Bosnië in te stellen, die onder toezicht moeten komen van VN-blauwhelmen. "Dat kan gemakkelijk leiden tot problemen die identiek zijn aan die in Libanon, Cyprus en Noord-Ierland", zei de Amerikaanse president, Bill Clinton, vrijdag.

Afgelopen week kwamen ook ernstige meningsverschillen tussen Moskou en Washington naar buiten over de aanpak van het Bosnische conflict. De Amerikanen waren onaangenaam verrast over het Russische voorstel om het vredesplan voor Bosnië stap voor stap uit te voeren. Daarvoor zijn grondtroepen nodig en Washington wil geen grondtroepen naar Bosnië sturen zolang niet alle partijen het internationale vredesplan hebben geaccepteerd, zei Christopher. De Amerikaanse minister herhaalde zaterdag dat de VS niet van plan zijn grondtroepen ter beschikking te stellen. Maar, zei Christopher, indien ons een verzoek bereikt, zullen wij de VN-troepen in Bosnië helpen beschermen.

STRIJD SARAJEVO

De Bosnische hoofdstad Sarajevo was zaterdag het toneel van de zwaarste beschietingen sinds enkele weken.

Volgens een Nederlandse woordvoerder van het hoofdkwartier van de VN-vredesmacht in Sarajevo zijn er in door moslims en Serviërs gecontroleerde wijken van de stad zeker negen doden gevallen en 24 mensen gewond geraakt. Ziekenhuizen in de stad maakten naar zijn zeggen echter melding van een veel hoger aantal gewonden. Zeker 75 tot tachtig mensen zouden verwondingen hebben opgelopen, maar dat aantal had de VN-vredesmacht niet zelf kunnen controleren, aldus de VN-woordvoerder.

In Costa Rica: gerechtelijk archief gaat in vlammen op

SAN JOSE - Bij het gerechtsgebouw in de Costaricaanse stad Guapiles in de provincie Limon is belangrijke materiële schade aangericht.

Het plaatsje ligt op honderd kilometer ten noordoosten van San Jose. Bij de aanslag is het gehele gerechtelijke archief in vlammen opgegaan en ook andere bewijsstukken en documenten zijn niet meer vindbaar. Dit plaatsje is juridisch gezien belangrijk omdat in de naaste omgeving daarvan verschillende misdaadbendes opereren.

Anti-VS-dag in Seoul



■SEOUL - In de Zuidkoreaanse hoofdstad hielden de studenten die van protesteren een dagtaak lijken te maken een anti- VS-dag. Verplicht onderdeel daarvan was het verbranden van de Amerikaanse vlag. Inzet was de herdenking van de studentenopstand van 1980 in Kwangju, toen volgens de betogers met Amerikaanse zegen Zuidkoreaanse troepen werden ingezet tegen de studenten, waarbij tweehonderd doden vielen.

Leider van Bolivariaanse opstand

Aanhangers Hugo Chavez in Venezuela straat op

CARACAS - Een betoging van aanhangers van de leider van de februaricoup van verleden jaar in Venezuela is door de politie uiteengejaagd.

Voor het eerst verschenen er bij de wisseling van de wacht in het presidentiële paleis Miraflores in Caracas weer afbeeldingen van kolonel Hugo Chavez in het openbaar. Hij stond aan het hoofd van de 'Bolivariaanse' opstand van enige kaderleden van het Venezolaanse leger ruim een jaar geleden.

Zij stelden zich ten doel de oude idealen van Simon Bolivar in de huidige democratie weer in ere te herstellen. De politie gebruikte traangas om de aanhangers van Chavez te verspreiden die zich verzamelden bij Miraflores. De beslissing van het hooggerechtshof van Venezuela dat er gronden waren voor een onderzoek naar het optreden van president Carlos Andres Perez was amper bekend of er verschenen in Caracas en daarbuiten mensen op straat met afbeeldingen van Hogo Chavez. Zij voerden meestal ook een Venezolaanse vlag.

Bij een tweede couppoging in november verleden jaar werd ook de naam weer genoemd van Chavez die sedert februari 1992 vastzit. Chavez blijkt voor veel Venezolanen het symbool te zijn geworden van de strijd tegen corruptie en vriendjespolitiek.

Militairen in hoogste staat paraatheid

Na terreuraanslag op waterfabriek in Zulia

MARACAIBO - De Venezolaanse oliestaat Zulia in het westelijke deel van Venezuela is in de hoogste staat van waakzaamheid gebracht nadat een terreur-commando een actie had uitgevoerd bij een nutsbedrijf.

Militairen hebben in verband daarmee de bewaking op zich genomen van publike instellingen. Zo deelde de commissaris van politie, kolonel Belisario Landis mee. Deze had het over een 'terreuraanval' tegen de waterfabriek in Sibucara ten noordwesten van Maracaibo. Acht gewapende mannen probeerden de wateropslag te bereiken, kennelijk om daar iets in het water te gooien. Meteen nadat dit bekend was geworden is de watervoorziening vanuit deze tank gestaakt in verband met een onderzoek naar de kwaliteit van het water.

Er was eerder al een algemeen alarm van kracht in geheel Venezuela, dat vooral bedoeld was voor de grensstreek. Dit gebeurde nadat er een actie was uitgevoerd door Colombiaanse guerrillastrijders op Venezolaans grondgebied.

Chinese film in prijzen in Cannes

CANNES - De Chinese film 'Tot ziens mijn kameraad' van Chen Kaige geeft in Cannes de internationale filmpersprijs gekregen.

De jury prees de analyse die aan deze film ten grondslag ligt van de politieke en culturele geschiedenis van China evenals het verband dat gelegd wordt met het spectaculaire en het intieme. De Chinese film was favoriet voor de hoofdprijs van het filmfestival van Cannes/

Telegraaf: Massagraf ontdekt in Suriname

AMSTERDAM/ PARAMARIBO — Bij het dorpje Moiwana in oost-Suriname is zaterdag een massagraf ontdekt. Dat gebeurde tijdens een bezoek van Stanley Rensch, de mensenrechtenactivist en een delegatie van de organisatie Moiwana '86 aan het gebied. Dat meldt *De Telegraaf*. Volgens het ochtendblad deed Rensch de lugubere vondst langs de weg van Paramaribo naar Albina.

Enkele honderden meters van de weg — langs een pad door het bos — liggen de graven van zeker 25 mensen, onder wie negentien vrouwen en een jongetje. Zij zijn de slachtoffers van een actie van het Surinaamse nationale leger dat in november 1986 in de omgeving strijd voerde tegen het Junglecommando van Ronnie Brunswijk en daarbij — volgens ooggetuigen — diverse burgers heeft overvallen, verkracht en gedood. Bij die actie zouden meer dan vijftig slachtoffers zijn gevallen.

Rensch zou op de hoogte zijn geweest van het bestaan van de massagraven en heeft meerdere malen onderzoek verricht in de buurt, waar de graven zaterdag bloot kwamen te liggen. Hij had zaterdag een ontmoeting met Ronnie Brunswijk en een vroegere commandant van het Junglecommando die door *De Telegraaf* als Ome Leo wordt aangeduid. De laatste vertelde december 1986 de lijken te hebben aangetroffen tijdens een patrouille. Er vlogen toen aasgieren boven de plek van het onheil. Een dag later, toen bleek dat de militairen van Bouterse niet meer in de omgeving zouden terugkeren, begroeven hij en zijn makkers de lijken.

Zaterdag heeft hij op verzoek van Brunswijk, in aanwezigheid van Stanely Rensch en een verslaggever van *De Telegraaf*, gestuurd naar de plek waar hij de slachtoffers had begraven. Na een uur zoeken werden de drie graven gelokaliseerd.

Rensch wijst erop dat opening van de graven een justitiële zaak is, maar hij heeft er een hard hoofd in dat dit op korte termijn zal gebeuren. "Er moet een justitieel onderzoek komen naar wat hier is gebeurd. De daders moeten worden vervolgd. De nabestaanden moeten een genoegdoening krijgen. De oprichting van een monument zou — als symbolische handeling — de bevolking in dit gebied hier weer wat vertrouwen kunnen schenken", zegt Rensch.

De mensenrechtenactivist toonde zich bijzonder onder de indruk van de vondst. "Hiervan waren we niet op de hoogte. Tot dusverre beschikten we alleen over een lijst met namen van verdwenen slachtoffers. We hebben grote delen van dit gebied lange tijd zonder resultaat uitgekamd. Het is voor het eerst dat ik zo'n graf zie", aldus Rensch in *De Telegraaf*.

Samenwerkingsakkoorden Rusland en Cuba:

Olieindustrie in Matanzas en Cienfuegos gaat weer draaien

HAVANA - Vertegenwoordigers van Cuba en Rusland hebben een aantal samenwerkingsovereenkomsten getekend, vooral op economisch gebied.

Een omvangrijke Russische handelsdelegatie onder leiding van de vice-premier van de raad van ministers Vladimir Shiemiko bracht een driedaags bezoek aan het land van Fidel Castro. Aan het akkoord ging overleg gedurende twee maanden vooraf.

Overeenkomstig een der akkoorden zal binnen twee maanden begonnen worden met werkzaamheden in de oliehaven van Matanzas, zodat in de volgende fase de supertankers weer kunnen afmeren en de raffinaderij van Cienfuegos weer olie kan gaan bewerken.

Deze raffinaderij is met een pijpleiding verbonden met Matanzas.

"Wij willen niet medeplichtig zijn"

Sitek trekt zich terug uit secretariaat BVO

WILLEMSTAD—De onderwijsvakbond Sitek wil geen verantwoording meer dragen voor de voortzetting van het Beroepsvoorbereidend Onderwijs (BVO). De vakbond trekt zich dan ook terug uit het secretariaat BVO, zo is zaterdag in een vergadering besloten.

De bovenbouw van het vierjarig BVO is volgens Sitekvoorzitter Errol Cova niet goed voorbereid. Vorige week vertelde I. van Wilgen van het secretariaat BVO dat het derdejaarsprogramma klaar is. "Dat is misschien theoretisch zo", zegt Cova, "maar de aansluiting op het derde leerjaar is nog niet klaar. De leerlingen zijn niet allemaal op hetzelfde peil. Bovendien ontbreekt de infrastructuur".

Vorig jaar al protesteerde de Sitek tegen de gang van zaken rond het BVO-project. Op basis daarvan werd het secretariaat opgericht. Aan de toen gestelde voorwaarden voor wat betreft de planning is echter nog steeds niet voldaan, aldus Cova. "Er is ook geen perspectief dat de wijze van werken gaat veranderen. Op die manier willen wij niet langer medeplichtig zijn aan de voortzetting van het BVO". Zolang er geen evaluatie heeft plaatsgevonden van de eerste twee jaren, meent de Sitek dat er pas op de plaats moet worden gemaakt. "Er wordt gezegd dat we niet tegen de ouders kunnen zeggen dat we niet klaar zijn, maar dat zal wel moeten. Je moet eerlijk zijn", zegt Cova.

Hij denkt dat je pas professioneel kunt starten wanneer de onder- en de bovenbouw geëvalueerd zijn. Voor de huidige tweedejaarsleerlingen moet daarom een speciaal programma gemaakt worden, zodat ze allemaal op hetzelfde peil komen. Zodra het derde jaar BVO van start gaat, stromen ze binnen op een peil dat ze aankunnen. Een BVO-diploma op de huidige manier stelt niets voor, aldus Cova.

"We halen nu eenmaal niet wat we ons hebben voorgesteld. Dan moet je je programma gaan aanpassen, dat kan ook een aanpassing in de tijd betekenen, dus vijf jaar BVO in plaats van vier", zo denkt de Sitek-voorzitter.

Bij het secretariaat BVO was nog niet bekend dat de Sitek zich daaruit terugtrekt. Henri Vijber liet weten het wel een logische stap te vinden. "Ik weet alleen dat ze niet langer de verantwoordelijkheid willen dragen".

Bij Tupac Amaru aanval in Peru elf doden

LIMA - Elf doden zijn in Peru gevallen bij een aanslag door de Tupac Amaru guerrilla in San Chiri Paolomar.

Tien leden van de guerrillagroep kwamen om en een militair terwijl twee andere soldaten gewond raakten bij de botsing tussen guerrilla en leger in het dorpje dat in de provincie Juminense de Sapito ligt. President Alberto Fujimoro verzekerde naar aanleiding van deze actie dat volgend jaar deze guerrillagroep zal zijn uitgeroeid.

Acht doden bij terreuraanval in Filipijnen

ZAMBOANGA - Bij een guerrilla-aanslag bij het Filipijnse Zamboanga zijn acht inwoners van een christelijk dorpje om het leven gekomen.

Het was een aanval van moslim-guerrilleros op de plaas op ongeveer achthonderd kilometer ten zuiden van Manila. Zo maakte de Filipijnse politie bekend. De overvallers waren voormalige leden van het Nationale Bevrijdingsfront. Zij opereren nu achter als 'gewone bandieten'. De overval werd ondernomen toen de mensen in het betrokken plaatsje weigerden voor hun 'beschermimg' te betalen.

Eritrea: Nieuwe staat in Afrika

ASMARA - Eritrea heeft zich als vijftigste Afrikaanse staat onafhankelijk verklaard in de nacht van zondag op maandag. Daarmee kwam ook officieel een einde aan een burgeroorlog van ruim dertig jaar.

Eritrea moest zijn onafhankelijkheid bevechten op Etiopië. Verleden maand werd meteen overtuigende meerderheid van ruim negentig procent door de bevolking van Eritrea gekozen voor de onafhankelijkheid. Etiopië erkende deze uitslag. Alle grote landen hebben Eritrea erkend als onafhankelijke staat.

BC: Tarieven nog helemaal niet besproken
Politiek verzet tegen duurder water en stroom afgewisseld met schuldvraag

WILLEMSTAD — Het eilandsraadslid Andrés Schoop (SI) vindt het niet juist dat de bevolking zou moeten opdraaien voor de enorme tekorten waar Kodela en KAE mee kampen. Verhoging van de prijs van stroom en water is niet wenselijk, vindt hij. Die verhoging is wel opengelaten, zegt Schoop, door gedeputeerde Abel Arrindell in een radiointerview, als een van de mogelijkheden om het schuldenprobleem op te lossen.

Schoop heeft in zijn brief van begin vorige week aangegeven dat volgens zijn informatie er reeds meer dan tweeduizend gezinnen zijn die geen stroom hebben omdat zij hun achterstallige schulden niet kunnen betalen en zij niet het voorrecht genieten om op de veel besproken V.I.P.-lijst te staan.

Inmiddels is er een reactie gekomen van Paul de Rooy. Hij is secretaris van de Democratische Partij waartoe ook de gedeputeerde behoort. De Rooy is geen eilandsraadslid. Hij vindt dat schulden bij KAE en Kodela zich te lang hebben kunnen opstapelen. Eigenlijk vanaf 1986. Sinds die tijd hebben geen DP-gedeputeerden de nutsbedrijven in handen gehad. SI-secretaris Eithel Pietersz reageert weer op De Rooy. Over de verantwoordelijkheid van SI-gedeputeerden in de afgelopen jaren zegt hij niets, wel kaart hij aan dat de overheidsschuld aan Kodela voor een deel veroorzaakt is door de watersubsidies. SI-voorganger George Hueck zou vroeger vaak erop gewezen hebben dat het financieel beleid van gedeputeerde Faroe Metry een rommeltje was. Onder zijn bestuur kon het gebeuren dat het eilandgebied jarenlang geen schulden afbetaalde. Overigens geeft ook Pietersz geen oplossing voor het liquiditeitsprobleem. Wel geeft hij het bestuurscollege het advies de gratificatie uit te betalen die aan de werknemers van Kodela beloofd zou zijn ter waarde van 1500 gulden. Uit welke financiële middelen dat moet komen meldt Pietersz niet. Pietersz is net als De Rooy geen eilandsraadslid.

Gedeputeerde Arrindell zelf weet zich mis-geïnterpreteerd door Schoop. In het interview heeft Arrindell gezegd dat over tariefsverhoging nog niet is gesproken binnen het BC. Water en stroom hoeven niet noodzakelijkerwijs duurder te worden. Wel geeft de gedeputeerde aan dat de schuldenproblemen aan alle kanten worden bekeken. Momenteel stelt men een kostenanalyse op over het produktie- en leverantieproces. Tot zover Arrindell. Het stafbureau heeft inmiddels de opdracht gekregen een brief terug te sturen aan eilandsraadslid Schoop aan de hand van een letterlijke weergave van gewraakte fragmenten van het interview.

Mocht het BC besluiten dat prijsaanpassing toch moet bijdragen tot het oplossen van het liquiditeitsprobleem van de twee n.v.'s, dan zal de gedeputeerde van economische zaken Dito Mendes de Gouveia dat regelen. Een derde gedeputeerde houdt zich intussen bezig met de schulden die diverse overheidsdiensten aan Kodela hebben vanwege niet betaalde water- en stroomrekeningen.

WILLEMSTAD — Goederen afkomstig van diefstal zijn in beslag genomen in de Monte Bellostraat. De politie deed zondag een inval. Zij nam elektronische apparaten waaronder een kopieermachine in beslag.



■*WILLEMSTAD — Seis del Solar (zie foto) stond wederom op het podium tijdens het Derde KLM Jazz Festival. De groep overtuigde niet echt doch had een acceptabel optreden op Rust & Burgh.*

Bewogen jazzy avond met Estrellas de Ahora als aangename verrassing

WILLEMSTAD — Een bewogen *jazzy* vrijdagavond met de nodige en welkome melange aan stijlen. Estrellas de Ahorra met Eric Calmes op bas resulteerde in een aangename verrassing. Seis del Solar overtuigde niet en overtrof dan ook niet het vorige optreden. Candy Dulfer en haar Funky Stuff bracht het publiek weliswaar aan het swingen. Zeker met de gepresenteerde sterk Amerikaans getinte show.

KLM als hoofdsponsor en The Curaçao Jazz Foundation tekenden voor de organisatie van deze *jazzy night*. Deze derde aflevering van het KLM Jazz Festival werd deze keer op Rust & Burgh gehouden.

Niet echt een verkeerde keuze van locatie, maar organisatorisch kon het een en ander vooraf beter worden afgestemd. Op de avond, na het optreden van Estrellas de Ahorra, werden een paar belachelijke maatregelen doorgevoerd wat de *backstage* betreft.

Verder was er slechts een loket in bedrijf waar de jazzliefhebbers terecht konden, na lang in de rij te hebben gestaan, voor het kopen van consumptiebonnen. Chaotischer kon het niet bij de bar. De bier raakte herhaaldelijk op, de service was niet de beste en als er een *award* te winnen viel voor traagheid in service, dan hadden vooral de vrij jonge bartenders — hopelijk toh geen kinderarbeid — die wel verdiend.

De jazzformatie uit Nederland, Estrellas de Ahorra, beet als eerste de spits af. Deze groep met de Curaçaoënaar Eric Calmes op basgitaar was zeker de verrassing van de avond. Een mengsel van Braziliaanse en ook Zuidamerikaanse muziekstijlen gehuld in goed in de oren klinkende *jazzy tones*.

Jammer dat het publiek niet echt enthousiast op de groep reageerde. Echter niet alleen voor de liefhebbers van goede muziek, maar ook voor de aanwezige jazzkenners was deze groep zeker de *musical and jazz treat* van de avond. De artiesten — vooral saxofonist Jasper Blom, zangeres Estrella Acosta en percussionist Beto Freire samen met de Curaçaose bassist Calmes en gitarist Lucas van Meerwijk — gaven blijk de kunst van een harmonieus samenspel goed te beheersen.

De uit Amerika afkomstige jazzgroep Seis del Solar, die onlangs versterkt met blaasinstrumenten Ruben Blades muzikaal begeleidde in het Curaçao Festival Center te Brievengat, speelde goed doch overtuigde niet. Zeker niet als er een lijn getrokken moet worden tussen eerdere optredens van de groep op het eiland. Feit is echter dat de jazz die deze formatie brengt altijd dansbaar is en bovendien blootgesteld wordt aan Afrikaanse muziekinvloeden. De percussie voert namelijk de boventoon.

Om ervan te genieten als zijnde snoepgoed. Dat was Candy Dulfer en Funky Stuff. Niets aan te merken over de show, die sterk Amerikaans aandoet. Duidelijk was dan ook dat een groot deel van het publiek voor Dulfer kwam. Zoals altijd en vanzelfsprekend was zij dominant aanwezig, alhoewel zij door het show-gedeelte een beetje in het niets viel.

Helaas was deze keer het geluid wederom op sommige momenten van mindere kwaliteit. Hoe dichter bij de luidsprekers, hoe harder het geluid en natuurlijk des te moeilijker een objectieve oordeel te vellen over de muzikale kwaliteiten van alle groepen. Hoe verder van de luidsprekers echter, hoe duidelijker de slechte kwaliteit van zowel geluid als van groepen die eerder met de volumeknop helemaal opengedraaid spelen dan goed muziek maken.

Een pluspunt voor de organisatoren is het instellen van een *award* voor Antilliaanse jazzartiesten, die aan het opbouwen van een carrière bezig zijn. Russel 'Konkie' Halmeyer werd de eerste winnaar van dit ingestelde KLM Jazz Award.

●DENNIS PIKERO

Begeleidingscommissie GGD:
'Principeakkoord BC over stappenplan is voorbarig'

WILLEMSTAD — De begeleidingscommissie van de reorganisatie van de GGD meent dat het voorbarig is wanneer gedeputeerde R. Bentoera spreekt van een 'principebeslissing' omtrent het stappenplan GGD.

Volgens het protocol van 1981 moet er eerst overleg met de vakbond (ABVO) plaatshebben. Dat is nog niet afgerond, aldus Raymond Jessurun, die namens de ABVO in de begeleidingscommissie zit. Vorige week kondigde Bentoera aan dat het Bestuurscollege (BC) in principe akkoord is met het stappenplan zoals het management team dat heeft gepresenteerd. Op dat moment waren er bij de begeleidingscommissie nog vele vragen onbeantwoord.

Het is bijvoorbeeld onduidelijk wat het management team precies beoogt met het plan en hoe dat gedetailleerd in de afdelingen vorm krijgt. Verder zijn de doelstellingen uit het bestuursakkoord niet terug te vinden in het stappenplan. De commissie denkt dat het management team andere dingen voor ogen staan dan het BC.

De commissie maakt zich ernstig zorgen over de circa 185 arbeidsplaatsen die bij nauwkeurige bestudering van het plan in het geding zijn. Het gaat om 25 man bij Bureau Ziektekosten en circa 160 bij de medische dienst. "In het plan staat dat die verzelfstandigd worden, dat betekent dus dat de personeelsleden buiten de overheid worden geplaatst", aldus Jessurun. Bentoera zou hem afgelopen woensdag nog hebben verzekerd dat er geen gedwongen ontslagen zullen vallen. De commissie wil graag weten hoe het dan met de verzelfstandigingen moet.

De commissie kreeg het stappenplan begin maart als 'het' plan. Er zou eventueel een andere versie komen als er reacties op kwamen. Die reacties zijn gekomen en komen nog, namelijk van de begeleidingscommissie. Die verbaast zich dan ook over het principe-akkoord. "Eerst is het stappenplan later verschenen dan contractueel was vastgelegd", zegt Jessurun. "Vervolgens geeft Asjes (hoofd GGD) het aan het Bestuurscollege (BC), zonder erbij te vertellen dat er nog geen overeenstemming is met de vakbond". De commissie hoopt dat het principe-akkoord inderdaad een principe is. "Dat betekent dat er in overleg met de vakbond nog wijzigingen in het plan kunnen worden aangebracht".

OPINIE

door
Ronnie Rens Sr.

HIRSCH BALLIN HOEFDE natuurlijk geen 16.000 kilometers af te leggen om ons te komen vertellen wat goed bestuur inhoudt. Onze politici, van wie sommigen twintig jaar en langer in het vak zitten, weten dat heus wel. Behoorlijk bestuur zit ook duidelijk verankerd in ons democratisch bestel en wel door reeksen bepalingen en reglementen. Dat het nu schort aan verantwoord regeren komt doordat de politiek steeds meer begon te *freewheelen* en daarbij de bestaande controle-organen slecht hebben laten functioneren en vigerende regelingen overboord hebben gegooid. Negen jaar lang heeft de regering geen verantwoording aan de Rekenkamer afgelegd, met door de Staten goedgekeurde begrotingen werd gemanipuleerd, waarbij forse tekorten werden gecreëerd.

Hier komt nog bij dat ons parlementaire stelsel op steeds onbevredigender wijze functioneert en de Staten steeds minder hun rol vervullen van bewaker van de democratie. Vooral regeringspartijen maken er een potje van door slaafs de partijlijn te volgen en te verdedigen en kunnen zelden de moed opbrengen zich kritisch op te stellen.

Het steeds verder ineenzakken van de pijlers van ons democratisch bestel is aan sommigen niet onopgemerkt voorbij gegaan. Kousa Komun is al zeven jaar bezig regering en Bestuurscollege aan het luisteren te zetten, zonder enig resultaat. Al jaren pleiten Kamer van Koophandel, Vereniging Curaçaose Bedrijfsleven, Centrale Bank, Sociaal-Economische Raad en het vakbondswezen voor een drastische vermindering van de overheidsuitgaven.

De centrale regering noch het Bestuurscollege heeft zich ooit aan deze pleidooien gestoord. Nog drie dagen geleden stond het in de kranten: de Sociaal-Economische Raad verwerpt de in januari doorgevoerde invoerrechtenverhoging van zes procent en vindt dat de overheid eerst had moeten bezuinigen. Het resultaat van het onverantwoord en ondeugdelijk beleid staart ons nu als een stinkende erfenis aan: een staats- en eilandsschuld van meer dan twee miljard gulden, twee keer duizend miljoen!

Alleen hierom al is het urgent geboden orde op zaken te gaan stellen. Maar maatregelen blijven nog steeds achterwege. De heersende politici willen in chaos blijven opereren, want dat biedt hen de mogelijkheid hun kiezers terwille te zijn. Bij de lezing zaterdag j.l. van Hirsch Ballin in de UNA bleek dat de huidige regeerders niet eens bereid zijn te luisteren naar goede raad: van de ruim zestig Statenleden, eilandsraadsleden, ministers en gedeputeerden hebben wij er maar vijf kunnen ontdekken, van wie twee van de oppositie.

Het is heel duidelijk: de plaatselijke politiek is niet geïnteresseerd in deugdelijk bestuur en denkt dat de status aparte een nog grotere vrijheid kan verschaffen om in de marges te blijven klungelen.

Niet alleen de politiek wil echter weinig weten van deugdelijk bestuur, ook een groot deel van de kiezers vindt het kennelijk allemaal best wat er de laatste jaren is gebeurd. Lucita Moenir Alam zei het zaterdag in haar inleiding ook zeer nadrukkelijk: de schuld ligt niet alleen bij de overheid, ook bij bepaalde burgers dienen waarden en normen te worden bijgevijld, omdat zij alleen maar willen delen in de bevoordelingspolitiek.

Nu staan wij te trappelen om de status aparte, voor Curaçao zonder meer een goede zaak. Maar als wij per se binnen het Koninkrijk willen blijven, moeten wij ons toch onderwerpen aan regels die in het Koninkrijk gelden? En als de twee bestuurslagen verdwijnen, moet er toch een instantie belast blijven met hoger toezicht en dat kan toch alleen de overkoepelende Koninkrijksregering zijn?

Politici en dwarsliggende burgers, die niets willen weten van te nemen maatregelen voor het hervestigen en behouden van deugdelijk bestuur, zullen tot andere gedachten moeten komen. Vooral de politici: die hebben al laten weten op de tweede Toekomstconferentie deugdelijk bestuur te willen scheiden van de status aparte, met andere woorden: Nederland moet de status aparte verschaffen en de kwestie van deugdelijk bestuur moet maar naar de achtergrond worden geschoven. Als dit gebeurt, kan Nederland zich gaan opmaken om nog eens tachtigduizend Antillianen in zijn gelederen op te nemen.

1993 EINDEXAMEN

"HET VIEL REUZE mee", zegt Gubert Evers van de St. Thomasmavo. Hij doelt op het wiskunde-examen, dat vanmorgen op het programma stond. "Alleen de laatste open vraag was moeilijk, maar verder was het makkelijk".

Dat vond docente Ingrid Haile (St. Thomas) ook. "De meerkeuzevragen waren vrij makkelijk en de open vragen vielen ook mee". Zij is het met Gubert eens dat vooral vraag 29 en 30 van het laatste vraagstuk moeilijk waren. Daar moesten de leerlingen de inhoud van een zwembad met verschillende dieptes berekenen. Gubert had vooral ook moeite met de afstand tussen twee bordjes, die bepaald moest worden.

Het was kennelijk een makkelijke dag vandaag, want Yvette Raveneau (Radulphus) denkt dat het voor de vwo-leerlingen moeilijk zal zijn om een echt slecht cijfer te halen voor het scheikundewerk. "Het was heel erg standaard, niet spectaculair", zegt zij. Dat vindt Sergio Richardson van dezelfde school ook: "Vrij routine en goed te maken". Alleen in de vraag over industriële chemie zaten een paar lastige dingen, vond hij. En het werk kostte veel tijd.

Dat gold ook voor het havo-scheikunde. "Het was heel veel", aldus Miriam Wawoe van het PSC. "Je had geen tijd meer over om te corrigeren". Hoewel je bij de vragen veel moest nadenken vond ze het examen toch wel te maken. Moeilijk vond ze de redox-som (vraag 5) en de sommen waarbij je van polymeren monomeren moet maken.

Docent Johan Le Fèvre (PSC) noemde het moeilijkheidsniveau 'niet onverwacht'. Hij vindt dat er veel actuele vragen tussen zaten. Vragen over het milieu, veilig omgaan met stoffen en hergebruik. Er was een zogenaamde 'buitenbeeldse' vraag. "Daarin moeten de leerlingen nieuwe scheikundige informatie met de hun ter beschikking staande kennis kunnen verwerken". Dit jaar was het een vraag over een koolreactor om afvalwater te reinigen. "Met goed lezen was de vraag wel te maken, al hebben de leerlingen er dus nooit iets over gehad in de les".

Lezing over gebruik drama

WILLEMSTAD - Ov[...] belang van drama in [...] vormingsproces van [...] gemeenschap, gaat de le[...] die mevr.Fridi Martin[...] woensdag 26 mei 's av[...] om acht uur zal houden [...] aula van de Universiteit [...] de Nederlandse Antilles [...] Mevr. Martina, docente [...] de Hogeschool voor de [...] sten in Utrecht, zal da[...] ingaan op aspecten [...] waar drama toe kan die[...] wanneer drama gebruikt [...] worden, waarom een [...] ming via drama en wat [...] aanbod is op dit gebied.

Curaçao wil uitstel TC II, Nederland juist voortgang

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Mendes de Gouveia heeft vrijdag bij minister Hirsch Ballin (Antilliaanse/Arubaanse Zaken) aangedrongen op 'meer tijd' voor het houden van een vervolg-Toekomstconferentie (TC II), omdat er nog veel zaken zijn uit te werken. Volgens Hirsch Ballin is het echter juist van belang dat de TC II zo snel mogelijk doorgaat, "omdat er juist daarna zoveel tijd nodig is om de zaken uit te werken".

Hirsch Ballin doelt daarbij op een eventueel te houden referendum, het in de Staten en de Kamers behandelen en accorderen van hetgeen is overeengekomen. Ook zal er nog 'veel werk' verzet moeten worden bij het regelen van de schulden- en eigendomsoverdrachten tussen het Land en de diverse eilandgebieden.

Een officieel verzoek tot uitstel is er nog niet gedaan, aldus Hirsch Ballin zaterdagmiddag, kort voor zijn terugkeer naar Nederland. Hij gaf aan, dat uitstel in zijn visie ook niet zomaar kan geschieden; er zijn immers nog meer partners dan alleen Curaçao, die aan de TC II deelnemen. Die moeten over uitstel eerst geconsulteerd worden.

Hirsch Ballin was zijn persconferentie begonnen met de opmerking dat hem in de voorgaande dagen was opgevallen 'dat Curaçao nogal sterk met zichzelf bezig is'. Hij vindt dat Curaçao meer rekening met de andere delen van het Koninkrijk moet houden.

Ook had hij opgemerkt dat er nog lang geen consensus binnen de Curaçaose gemeenschap is over het al dan niet doorgaan van de TC II eind juni en een al dan niet te houden referendum. Hij is het wat dat betreft eens met de Antilliaanse regering: eerst moet je weten wat je de bevolking voor kunt leggen, daarna kun je pas beslissen of je die mogelijkheden ook wilt.

Hij vergeleek het met de situatie in Europa: nadat de lidstaten van de EG hadden bekeken wat gezamenlijk mogelijk is, kwam het Verdrag van Maastricht tot stand. Pas daarna werd aan het Deense volk in een referendum gevraagd of zij zich daar in konden vinden. Zoals bekend was dat antwoord in eerste instantie 'nee'. Vervolgens werd Denemarken uit een aantal van de voorgestelde regelingen gehaald en nu zei de Deense bevolking wel 'ja' tegen ratificatie van het Verdrag.

HAAST

Hirsch Ballin erkende op de Antillen 'haast' te hebben. Maar de tijdsdruk komt niet uit Nederland, maar door de grote problemen. "De problemen zijn groot en de oplossing ervan kan eigenlijk geen dag langer worden uitgesteld." Hij wees onder meer naar de internationale criminaliteit die binnen het Koninkrijk steeds meer greep krijgt op het openbare leven. Daarop wordt Nederland, dat zelf ook onder een 'hoger toezicht' door de EG staat, ook door andere landen aangesproken, met name door Frankrijk.

Voorts stipte hij de slechte sociaal-economische omstandigheden binnen de Antillen zelf aan. De minister nam als voorbeeld het bezoek dat hij vrijdagmiddag aan de wijk Wishi/Marchena bracht en dat hem behoorlijk heeft doen schrikken. Open riolen, vuil, werkloosheid, slechte huisvesting, druggebruik, dropouts, kansarme mensen. "Het gaat om de noodzaak van goed onderwijs, woningen waarin het respectabel leven is, zonder open riolen en vuil. Bovendien praten we nu al vijftien jaar over staatkundige modellen; het wordt tijd dat er besluiten worden genomen, zodat de volle aandacht kan uitgaan naar het oplossen van de echte problemen."

"Ik vraag mij wel eens af of we nog wel voldoende helder hebben waar het eigenlijk om gaat," aldus Hirsch Ballin, die vindt dat staatkundige herstructurering een middel tot goed bestuur is, niet een doel in zichzelf. Waar het om gaat is het 'op maat' maken van de verschillende bestuurstaken en verantwoordelijkheden."

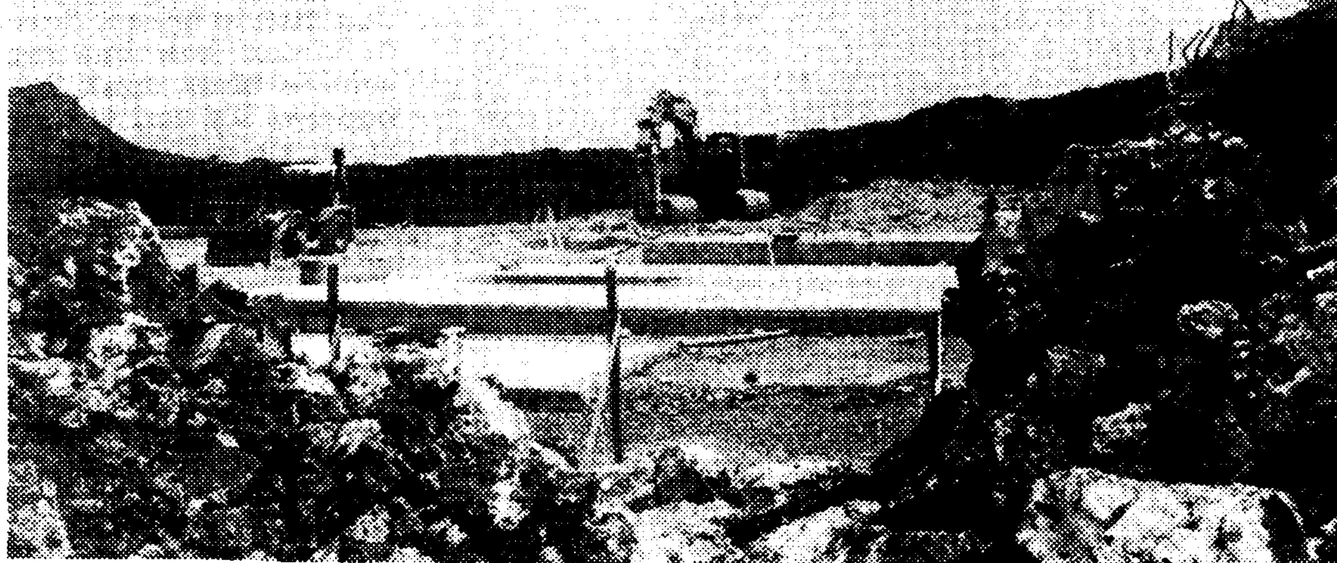
AFSPRAKEN

"Het samen, binnen het Koninkrijk, zorgdragen moet iets te betekenen hebben. Nederland weigert zich de rol van suikeroom te laten opdringen met geld en paspoorten." Hirsch Ballin gaat er dan ook van uit dat, nu de eilanden van de Antillen binnen het Kon inkrijk willen blijven, er op de TC II afspraken kunnen worden gemaakt, zonder omschreven in het slot-document van Lubbers. "Het gaat om politieke overeenstemming over de hoofdlijnen, niet om het allemaal in details te regelen. Daarna moeten we terug naar onze achterban: de Staten en de Eerste en Tweede Kamer."

"Natuurlijk willen we niet herkoloniseren of de autonomie aantasten, dat is sinds 1954 een afgesloten hoofdstuk. De eigen verantwoordelijkheid staat voorop. Maar die is er niet vanzelf, daar moeten waarborgen voor komen." In de discussies met Nederland is nu de ene keer het Statuut uit 1954 de reden tot behoud en de volgende keer is datzelfde Statuut de reden om het te wijzigen, aldus de minister, daarover blijkbaar licht geïrriteerd.

Hirsch Ballin benadrukte dat ook Nederland zich (vrijwillig) onder een aantal bepalingen van internationaal toezicht heeft laten plaatsen "en ik zou die regelingen ook niet willen missen". Het zijn de garanties voor de burger dat hij behoorlijk bestuurd wordt. "Ook in Nederland gaan er dingen mis en worden we door anderen daarop gewezen. Maar zelfs als alles goed gaat zou ik niet willen dat die waarborgen er niet waren."

Indien toch zou worden besloten om de TC II tot na eind juni uit te stellen en indien Aruba eind juni al wel gereed is, dan zal er voor Aruba een andere vorm gevonden moeten worden om dat land in het Koninkrijk te kunnen laten blijven na 1996, zo gaf Hirsch Ballin desgevraagd aan. Volgens Hirsch Ballin heeft Aruba geen moeite met de voorstellen over waarborgen voor behoorlijk bestuur."



Op de foto: Enorme hoeveelheden klip worden momenteel met bulldozers verwijderd op het terrein waar het appartementen-complex Residence Piscadera zal verrijzen.

Verwijten troef op discussie UNA-lezing

WILLEMSTAD — Na de voordrachten over de rechten en waarborgen voor de burger van drs Lucita Moenir Alam en minister Ernst Hirsch Ballin, zaterdagochtend in de aula van de UNA, kon het publiek vragen stellen.

De eerste die naar de microfoon greep, was notaris Elco Rosario, voorstander van het behoud van de Antillen van Vijf. Hij had twee opmerkingen voor Hirsch Ballin. Allereerst; betrek de burgers meer bij de beslissingen, loop niet zo hard van stapel en bekijk eerst goed of onze huidige structuur inderdaad niet meer voldoet.

De tweede vraag was persoonlijk, zowel gericht op zijn persoonlijke omstandigheden (er loopt een gerechtelijk vooronderzoek naar vermeend frauduleus handelen in de landuitgifte bij Point Pirouette, waarvoor de notaris aktes heeft opgemaakt), als tegen de persoon van Hirsch Ballin gericht. Rosario werd een week in hechtenis is gehouden ter bescherming van een ongestoorde voortgang van het gerechtelijk vooronderzoek. De wijze waarop hij daarbij is behandeld door politie en justitie, zou niet correct zijn geweest en bovendien onterecht, omdat hij naar zijn zeggen onschuldig is.

Een geëmotioneerde, onnotarieel reagerende Rosario klaagde zaterdag de Staten, de Koningin en de minister van Antilliaanse/Arubaanse Zaken aan voor het feit dat hij tot nu toe op zijn petities en brieven aan bovengenoemden geen antwoord had gekregen. "Wanneer krijg ik dat?!"

Hirsch Ballin, in een verwijzing naar de noodzaak van een onafhankelijke rechterlijke macht, die op de in de brief gestelde vragen antwoorden geeft: "Deze persoonlijke vraag geeft goed aan waarom het gaat. Dat soort waarborgen bedoel ik. Maar ik heb niet de behoefte een oordeel te geven over concrete zaken." Vervolgens ging hij in op de eerste vraag.

Rosario liet zich niet afleiden: "Ik heb nog geen antwoord gehad. Heeft u nu mijn brief ontvangen, of niet?! Is dat de rechten van de mens beschermen? (zich richtend tot de zaal:) Niemand van u hier heeft onschuldig in de gevangenis gezeten, zoals ik!" Hirsch Ballin zweeg nadrukkelijk. Weer herhaalde Rosario op luide toon zijn vraag.

Hirsch Ballin: "Deze bijeenkomst is niet geschikt om individuele zaken af te handelen. We gaan hier niet de taak van de onafhankelijke rechter uithollen." Rosario zou nog een paar maal proberen zijn zaak aan de orde te stellen, maar werd door organisatoren van de bijeenkomst met zachte drang daarvan weerhouden.

Ook een bewoner van een van de armere wijken van Curaçao had een verwijt aan de minister. "De raffinaderij staat er al tachtig jaar. Gisteren bent u in Wishi/Marchena geweest, als eerste Nederlandse minister. U heeft gezien hoe slecht het daar gesteld is. Waarom heeft het zo lang geduurd voordat een Nederlandse minister daar kwam kijken?!"

"En u vraagt dat aan een *Nederlandse* minister? De vraag stellen is hem eigenlijk al beantwoorden..." reageerde Hirsch Ballin. Premier Liberia-Peters, naast hem gezeten, kneep haar lippen op elkaar en draaide haar hoofd terzijde.

De meest constructieve bijdrage aan de sfeer van de ochtend kwam van de man in de zaal die zich inzet voor sportevenementen en die vaststelde dat de Nederlandse minister wel erg veel haast heeft. En dat de Nederlandse minister rekening moet houden met sociale, culturele en desnoods ethnische verschillen. Dat verwoordde de betrokkene anders, namelijk zo: "Om een vergelijking te trekken met het voetballen: Bergkamp is snel en Rijkaard is langzaam. Maar samen vormen ze een goed team."

Mooi gezegd. Alleen lijkt het, een maand van de TC II verwijderd, nog steeds niet duidelijk of de Antillen en Nederland eigenlijk wel een goed team willen vormen en zo ja, in welke tak van sport dan wel. Zowel in Antilliaanse als in Nederlandse bestuurlijke en politieke kringen wordt geklaagd over het feit dat men elkaars bedoelingen absoluut niet begrijpt en voortdurend verkeerd interpreteert.

M.N.

Bouw project Residence Piscadera volop bezig

WILLEMSTAD - Tegenover de ingang van het Las Palmas Hotel op Piscadera wordt druk gebouwd aan het Residence Piscadera project, een luxueus appartementencomplex. Voor de ondergrondse garage die onder het gehele gebouw komt te liggen, worden momenteel enorme hoeveelheden klip gebroken en uitgegraven. Verwacht wordt dat dit karwei nog twee weken zal duren.

Na het hakken en het vervolgens aanvullen, wordt met de feitelijke bouw van het complex begonnen. Hoofdaannemer Bouw Maatschappij Curaçao (BMC) verwacht het gehele complex over ruim een jaar te kunnen opleveren. Bij de bouwwerkzaamheden zullen ruim honderd werknemers betrokken zijn. Residence Piscadera is een project van The Red Mill n.v.

Het complex bestaat uit dertig luxe appartementen, vier penthouses, een eigen zwembad en een afsluitbare kelder met garages en bergingen. De grond wordt eigendom van de koper. The Red Mill n.v. investeerde eerder met groot succes in projecten in Europa. President-commissaris van deze projectontwikkelings- en exploitatiemaatschappij is mr.J.Prins, tevens president-commissaris van de Amersfoortse Verzekeringen in Nederland en op Curaçao. Directeur van de maatschappij is Paul Meganck, die ook betrokken was bij de realisering van soortgelijke projecten in Spanje.

Rectificatie

In de Amigoe van afgelopen zaterdag stond ten onrechte vermeld dat de wandeltocht van de Limburgse Kabrieten is uitgesteld. De tocht stond gepland op 6 juni en gaat ook gewoon door op deze dag. Alleen de inschrijfperiode is verlengd, en wel tot 26 mei. Op deze dag kan men zich nog tussen 18 en 20 uur inschrijven op landhuis Brievengat.

Antillianen wel welkom

WILLEMSTAD — Er wordt niet gewerkt aan een toelatingsregeling voor Antillianen die naar Nederland willen. Ook is er geen sprake van dat er een toelatingsexamen moet worden afgelegd, zoals sommigen het idee hebben van het op te richten informatiebureau voor vertrekkers.

Minister Hirsch Ballin reageerde zaterdagmiddag tijdens een persconferentie op Hato verbaasd op de vraag of er sprake zal zijn van zo'n op de Antillen op te richten 'examenbureau'.

"Mensen die naar Nederland komen voor school- of andere opleidingen, studie, voor werk, zijn allemaal van harte welkom in Nederland," aldus Hirsch Ballin. "Zij zijn ook gewaardeerde medeburgers. Wel is het zo dat als drugverslaafden en werklozen naar Nederland komen, zij nog verder in de vernieling raken. Daarom is het van belang dat de oplossingen daarvoor primair hier worden gevonden. Maar van het moeten afleggen van een toelatingsexamen dat bepaalt of iemand naar Nederland mag komen, is geen sprake."

Freek de Jonge naar Curaçao

WILLEMSTAD — De Nederlandse cabaretier Freek de Jonge geeft donderdag 3 en zaterdag 5 juni optredens in het Curaçao Caribbean Hotel. De spraakmakende kunstenaar brengt van 28 mei tot 6 juni een bliksembezoek aan Curacao.

Liefhebbers van Nederlands cabaret komen behoorlijk aan hun trekken deze dagen. Nauwelijks heeft Seth Gaaikema zijn hielen gelicht of de komst van Freek de Jonge kondigt zich aan.

Ook de optredens van De Jonge spelen zich af in de Willemstad Room van het Curaçao Caribbean Hotel. Een zaal die door zijn intieme karakter een heel direct contact mogelijk maakt tussen artiest en publiek.

De voorverkoop, opnieuw onder auspiciën van Caribbean Eventures, is inmiddels gestart op de bekende adressen.

Vergadering over te houden 'top'

WILLEMSTAD — Curaçaose oppositie- en coalitiepartijen, zowel van eiland als land, zijn vanmorgen in vergadering gegaan over het voorstel van de oppositiepartijen om een top te organiseren. Die top zou tot resultaat moeten hebben dat politiek Curaçao weer de gelederen sluit inzake de vervolg-Toekomstconferentie.

Gedeputeerde voor staatkundige structuur, Mendes de Gouveia, verklaarde vorige week aan de Amigoe dat hij vindt dat de tijd tot 24 juni toch te kort is om de TC II goed voor te bereiden. Ook zei hij bereid te zijn mee te werken aan het houden van een lokale top, mits van te voren duidelijk is dat die top enige kans van slagen heeft.

Een van de punten waarop de oppositie hamert, is het houden van een informatiecampagne over diverse staatkundige opties, gevolgd door een referendum, voorafgaand aan de TC II.

Of er inderdaad nog een lokale top wordt georganiseerd was bij het ter perse gaan van deze editie niet te achterhalen.

OLA tegen verhoging van water- en stroomprijzen

ORANJESTAD — OLA-leider Glenbert Croes veroordeelt de verhoging van de water- en stroomprijs. "De regering wil wel de salarissen van de Statenleden en de kosten van levensonderhoud verhogen maar niet het ouderdomspensioen en de bijstand," aldus Croes. Hij vindt het 'laf' dat de regering voor de bekendmaking van de verhoging WEB-directeur Laclé liet opdraaien.

"De WEB-directeur maakte wel bekend dat water en stroom met acht procent zal stijgen maar vertelde er niet bij dat het volk daardoor ook meer moet betalen voor andere kosten van levensonderhoud omdat die acht procent op alles wordt doorberekend."

Volgens OLA wil de regering de gestegen kosten van levensonderhoud over de ruggen van het volk controleren. Door verhoging van de water- en stroomprijzen is de regering verantwoordelijk voor het verder stijgen van de kosten van levensonderhoud.

In dit verband wijst OLA op de veelal slechte watervoorziening, waarvan de druk vaak wegvalt. Ook moet het volk regelmatig het ongemak van stroomuitval ervaren. De regering en WEB-directie kunnen de bevolking niet als de schuldigen aanwijzen omdat zij zelf verantwoordelijk zijn voor de huidige gang van zaken.

Onderzoek naar schijnhuwelijken

ORANJESTAD—Autoriteiten stellen een onderzoek in naar een echtpaar op Aruba dat zich bezig houdt met het organiseren van schijnhuwelijken. Hierbij zouden Arubanen aangetrokken worden, die voor een schijnhuwelijk met een Dominicaanse in Santo Domingo 1500 florin 'zakgeld' ontvangen.

Bij het sluiten van een overeenkomst krijgt de Arubaan een ticket en een verblijfsplaats in de Dominikaanse Republiek alsmede enig reisgeld. In Santo Domingo vindt de 'bruiloft' plaats. De bruidegom keert vervolgens terug naar Aruba en ontvangt zijn betaling. Er zijn reeds enige personen die deze 'huwelijksreis' hebben gemaakt. Het echtpaar zou op zoek zijn naar nog meer liefhebbers.

Enige Arubanen op leeftijd zouden reeds hebben ervaren hoe gemakkelijk het is in handen van jongere, Dominikaanse vrouwen te vallen. De vrouwen willen in het huwelijk treden om op Aruba te kunnen blijven, maar willen na het sluiten van het huwelijk niets meer weten van hun 'bruidegom'.

SIEMENS gaat het zuinig aan doen. De directie heeft in het personeelsblad laten weten dat op alle bestuurlijke niveaus in het concern de kosten omlaag moeten. Extra ontslagen worden niet uitgesloten.

Man steekt zonder reden eigen huis in brand

ORANJESTAD — In Village Noord stak de man S.M.(27) het afgelopen weekeinde zonder enige reden zijn huis in brand. Buren zagen het vuur en door snel handelen kon het ergste voorkomen worden. De schade bleef dank zij het optreden van de buren beperkt tot een verbrande matras, slaapzak en een stoel. De man werd ter zake brandstichting aangehouden.

Te Santa Cruz bij Sabanila Abao moest de politie waarschuwend optreden tegen een groep zwemmende verkenners in de dam. De jongens hadden bij de dam een kampeertent opgezet en verfristen zich daar. De politie wees de leider en verkenners op het gevaar.

Uit een woning aan de B. van der Veen Zeppenfeldstraat werd een inbraak gepleegd door het verwijderen van enige shutters van het badkamerraam. Uit de klerenkast in de slaapkamer verdween een Canon fototoestel en een groot aantal gouden sieraden. Uit het nachtkastje werd een geldkistje met ruim achtduizend florin gestolen.

In de nacht van zaterdag op zondag werd in de Semeleerstraat, Madikikavel, Sabana Liber en bij El Patio politie assistentie verzocht voor te harde muziek.

[redacted]

Pueblo behaalt kampioenschap

ORANJESTAD—Onder grote belangstelling behaalde het Pueblo softbalteam in de finale van de Kibrahacha-liga door een overwinning op het team van Frisian Flag het kampioenschap binnen. Het was een spannende wedstrijd waarbij beide partijen elkaar weinig kansen gaven.

In de vijfde inning was de stand gelijk (5-5) hetgeen onveranderd bleef tot de negende inning. Toen het er naar uitzag dat er een tiende inning nodig was, bracht Andy Crees met een *homerun* de overwinning voor Supermarket Pueblo (7-5) binnen.

Pueblo behaalde zeven runs en beging drie fouten. Rock Angela was winnende gooier. Frisian Flag maakte vijf runs en beging twee fouten. Verliezende gooier werd Efrem Orman, die de plaats van Rodney Geerman in de vijfde inning innam.

Bridgeclub houdt Epson toernooi

ORANJESTAD — Bridgeclub Aruba Ariba houdt vrijdagavond 4 juni om half acht het Epson Tournament, waaraan bridgers over de gehele wereld tegelijkertijd aan deelnemen.

Het evenement vindt [illegible] plaats in La Caban[illegible] en de deelnamepr[illegible] leden bedraagt vijftie[illegible] per persoon. Niet[illegible] betalen twintig [illegible] Opgeven voor de[illegible] worden verwacht [illegible] foon 24853 tot uite[illegible] mei aanstaande bij h[illegible] tariaat van de bri[illegible] Beaujonstraat 17, [illegible] stad.

Water- en Energiebedrijf Aruba N.V.

WEB WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Publikatie van tarieven voor waterlevering ingaande rekeningmaand juni 1993.

De geldende tarieven voor waterlevering vanaf het distributienet van het Water en Energiebedrijf Aruba N.V. zijn ingaande rekeningmaand juni 1993 als volgt vastgesteld.

Klasse	Huurwaarde f./mnd	Verbruik	Prijs per M³	Bedrag	Prijs per M[illegible]
A-1	100,- en lager	4 m³	2,70	10,80	5,15
A-2	101,- t/m 200,-	5 m³	3,80	19,00	5,15
A-3	201,- t/m 350,-	6 m³	4,45	26,70	5,15
A-4	351,- t/m 500,-	8 m³	4,85	38,80	5,15
A-5	501,- en hoger	10 m³	5,15	51,50	5,15
B-1	niet van toepassing	3 m³	5,25	15,75	5,25
B-2	niet van toepassing	6 m³	5,25	31,50	5,25
B-3	niet van toepassing	12 m³	5,25	63,00	5,25
B-4	niet van toepassing	25 m³	5,25	131,25	5,25

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Alvarez via Dr Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via entro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Sta. Anna, Noord 41B-41C. Tel.: 68181.
Boven de brug:
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 CAribscope; 19.30 Cookshow; 19.45 Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nieuwe Buren; 21.00 CNN News; 21.45 Special; 22.30 World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

****

Stroeve luchtvaartbesprekingen tussen Aruba en Venezuela

ORANJESTAD — Over een maand komen de luchtvaartdelegaties van Venezuela en Aruba weer bijeen om over luchtvaartregels tussen beide landen te spreken. De Venezolanen, die vorige week op Aruba waren, wilden twee maanden uitstel, doch Aruba wil niet meer dan een maand geven. Aruba wil regels invoeren en Venezuela wil zijn vrijheid behouden. De Venezolanen hebben nu wekelijks 38 verbindingen en Aruba slechts vijf.

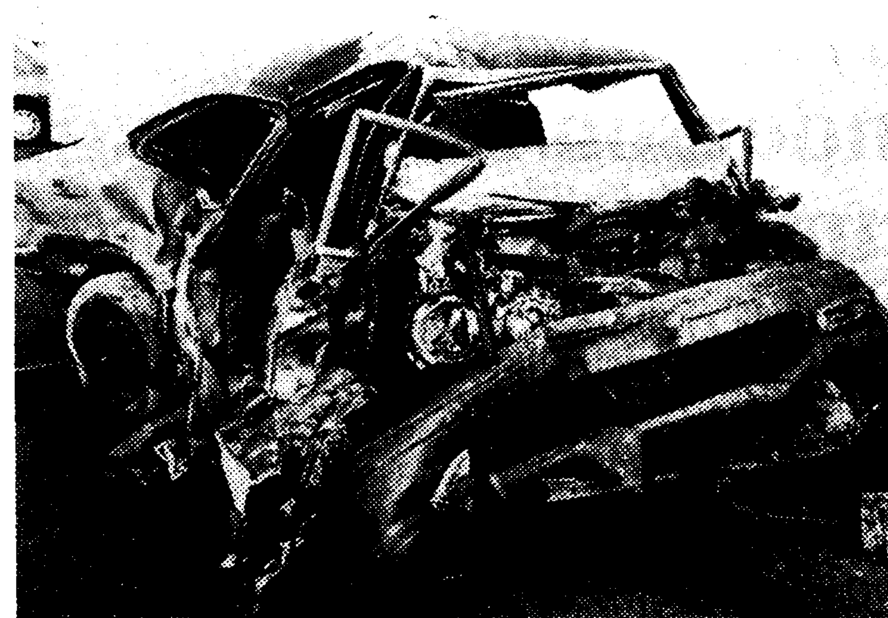
De Arubaanse delegatie stond onder leiding van de directeur luchtvaart, Narciso Pieters. Het was ruim anderhalf jaar geleden dat beide landen overleg pleegden over de luchtverbindingen, zonder dat toen enige overeenkomst werd bereikt. Ook ditmaal verliepen de besprekingen stroef, waarbij de delegaties wel respect voor elkaars standpunt toonden en uiteindelijk bereidheid toonden om samen te werken.

Van de zijde van Aruba wordt alles gedaan om de belangen van Air Aruba te beschermen, zonder te spreken van restricties. Sinds 1991 besloten Aruba en Venezuela op een voorlopige basis te werken, waarbij vooral Venezuela haar vrije luchtvaartpolitiek in de pratijk wilde brengen. Het resultaat was dat dit weliswaar goed voor Aruba was, maar toch wel een scheve verhouding in het aantal vluchten bracht.

Tijdens de recente besprekingen werd Venezuela niet verzocht het aantal vluchten op Aruba te verminderen, maar wel om Air Aruba een gedeelte van de markt te laten behouden. De Venezolaanse delegatie wilde een en ander in Venezuela bespreken, omdat gevreesd wordt dat bij vermindering van een aantal vluchten, dit problemen zou kunnen opleveren.

Met nadruk werd door de Arubaanse delegatie gesteld, dat Aruba het aantal vluchten niet wil verminderen, maar dat er bepaalde regels moeten komen, waardoor de Arubaanse maatschappij ook een gedeelte van de markt krijgt. In Arubaanse kringen wordt gedacht aan de mogelijkheid om bepaalde routes die Air Aruba niet kan of wil vliegen aan de Venezolanen aan te bieden.

Zoals bekend heeft Venezuela rechten om op Miami, Canada en New York te vliegen maar maakt hier geen gebruik van. Anderzijds vliegt Viasa op Houston en Aeropostal op Orlando en Atlanta op basis van een *'operating permit'*, hetgeen geen overeenkomst is en zonder meer beëindigd kan worden.



■ *ORANJESTAD — Bij een zwaar verkeersongeval zondagochtend op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas, ter hoogte van de verkeerslichten bij de Drive In, verloor de 24-jarige Sem Henriquez het leven. Hij is de achtste verkeersdode van dit jaar. Op de foto, de totaal vernielde auto, waarin Henriquez als inzittende meereed.*

Vertragingen luchthaven door lekke band

ORANJESTAD — Op de Arubaanse luchthaven veroorzaakte een sportvliegtuig van het type CESNA Citation 525 gistermiddag vertragingen van twee uur vanwege een lekke band.

Kort na een geslaagde landing kreeg het toestel, afkomstig uit Kansas Fort Lauderdale op weg naar Argentinië, een lekke band en bleef geruime tijd op de landingsbaan staan. Hierdoor konden geen vliegtuigen landen.

In eerste instantie maakte American Airlines bekend dat haar vlucht niet op Aruba maar in Caracas zou landen. Voor de velen, die op de luchthaven aanwezig waren om Miss Aruba Dyane Escalona een warm welkom toe te heten, een teleurstelling. Een kwartier later landde het toestel toch op Aruba. Aangezien Dyana niet op de passagierslijst stond, werd in eerste instantie gedacht dat zij zich niet aan boord bevond. Het tegendeel was echter het geval.

Forse beloning voor inlichtingen over moordzaak

ORANJESTAD — De hoofdofficier van Justitie van het Parket bij het Gerecht in eerste Aanleg op Aruba, mr.J.Zwinkels, looft een beloning uit van 2500 florin aan degene, die aanwijzingen of inlichtingen verstrekt die leiden tot de aanhouding, althans het bekend worden van de dader(s), van Juan Paesch.

Het stoffelijk overschot van Paesch (65) werd op 6 april 1993 in San Nicolas in een leegstaande woning gevonden, waarin chollers zich ophielden. Paesch kwam op gewelddadige wijze om het leven. Een jongetje op zoek naar zijn vlieger, ontdekte het lijk.

Wie informatie heeft, kan contact opnemen met het recherche bureau te San Nicolas, telefoon 45000/45400 of de Sectie Centrale Post, tel. 11100. Alle informatie wordt op discrete wijze behandeld. Indien meer dan een persoon aanspraak maakt op uitkering van de beloning, zal aan elk van hen een deel worden uitgekeerd, in evenredigheid met de waarde van de verstrekte informatie.

Onveilig verkeer eist achtste verkeersdode

ORANJESTAD — Een verkeersongeval op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas eiste zondagmorgen de achtste verkeersdode van dit jaar. De te Seroe Alejandro woonachtige Sem Felipe Henriquez, geboren 1 mei 1969, verloor hierbij het leven. Hij overleed om 9.20 uur op de operatietafel door inwendige bloedingen en zware verwondingen aan gezicht, rechterrib, pols, ruggegraat en bovenbeen.

Het ongeval vond rond 5.30 uur plaats ter hoogte van Rams Muffler te Balashi. Een personenauto bestuurd door M.L.(21) reed rond die tijd op het verkeerde weggedeelte richting Oranjestad en botste frontaal tegen een taxi die richting San Nicolas reed.

Henriquez zat in de personenauto. Bij aankomst van de politie werd hij buiten de wagen aangetroffen. Volgens ooggetuigen zat hij na het ongeval nog in de auto. Een personenauto, die vijf minuten na het ongeval met hoge snelheid uit San Nicolas kwam, merkte te laat dat er een ongeval had plaats gevonden en reed tegen de verongelukte auto aan.

Vermoedelijk werd Henriquez door deze tweede klap uit de auto geslingerd. De gewonden werden met de ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. De bestuurder van de personenauto, die bij het dodelijk ongeval betrokken was, had geen rijbewijs noch een verzekering.

'Choller hotel' zaterdagnacht geheel in vlammen opgegaan

ORANJESTAD — Het voormalige Hotel Colombia, gelegen achter de vervallen woning van de erven Arends aan de Wilhelminastraat, is zaterdagnacht kort na 1 uur geheel in de vlammen opgegaan. Alleen de muren van het pand, dat eigendom is van overheid en de laatste tijd beter bekend staat als het 'Choller hotel', staan nog overeind. Er zijn geen slachtoffers gevallen. Het vuur ontstond in een van de kamers van de chollers. Naar de oorzaak van de brand, waarbij enige knallen werden gehoord, heeft de recherche een onderzoek ingesteld.

Een van de bewoonsters, de vrouw N.T.(23), verliet het pand rond 1 uur. Plotseling hoorde zij uit de kamer van R.N. twee knallen, gevolgd door vuur- en rookontwikkeling. Verschillende chollers kwamen naar buiten gerend. Aanvankelijk werd gedacht dat zich nog personen in het brandende gebouw bevonden, maar dat bleek niet het geval te zijn.

Van het in brand staande gebouw was weinig te redden. Aangezien de plafonds en vloeren op instorten stonden, werd het bluswerk gestaakt. In de loop van de nacht gingen de chollers op zoek naar een ander 'hotel', en maakten dankbaar gebruik van de onbewoonde panden van de erven Mokki Arends in de Klipstraat.

Tijdens een gesprek met minister-president Nelson Oduber hebben vertegenwoordigers van enige handelsorganisaties hun bezorgdheid geuit over de situatie en overlast die chollers in Oranjestad veroorzaken. Zij lopen smerig of half gekleed, ongewasssen en vragen om aalmoezen. Vooral ook de toeristen worden lastig gevallen door chollers. Nu de handel premier Oduber op de hoogte stelde van hun bezorgdheid, wordt verwacht dat hiertegen zonder uitstel maatregelen worden genomen.

ASF bezorgd over slechte financiële situatie VS

ORANJESTAD — In kringen van de Aruba Scholarship Foundation (ASF) maakt men zich zorgen over de slechte financiële situatie in de Verenigde Staten. De samenwerking met de staat Florida op het gebied van het verlenen van studiebeurzen is daardoor gestopt.

Het bestuur kreeg bericht van de onderwijsautoriteiten dat men overstroomd wordt door verzoeken voor beurzen en dit niet meer kan verwerken. Maritza Gonzalez was de laatste studente die van de oude regeling gebruik heeft kunnen maken.

Desondanks blijft de ASF mogelijk de helpende hand bieden. Wat de stichting aan rente ontvangt uit de obligaties die de handel kocht, zal gebruikt worden voor aanvulling van hetgeen de studenten reeds hebben ontvangen. Dit werd gedaan met Eugene Dirksz die de best geslaagde van de Aruba Hotelvakschool was.

Voorts staat er een beurs van vijfduizend dollar open, die de Kamer van Koophandel heeft aangeboden aan iemand die *business administration* wil studeren. Tot op heden bestond hiervoor nog geen positieve belangstelling.

Verzoeken kunnen gericht worden aan Etley Lasten van Directie Onderwijs.

De ASF zoekt naar andere mogelijkheden in de Verenigde Staten om hulp te krijgen. Ondermeer met Washington en South Carolina, waarop nog geen definitieve resultaten werden geboekt. Ook wordt gedacht aan de Universiteit van Kansas, die een studie uitwisselings programma met Costa Rica voorstelde, hetgeen de staat nog moet goedkeuren.

Onderzoek naar verdwenen echtpaar

ORANJESTAD — De Amerikaanse detective Wiliam Jansen verblijft op Aruba om een nader onderzoek te doen naar het op zee in een kano verdwenen echtpaar Carucci.

Jansen verklaarde ondermeer dat er geen sprake is van een grote levensverzekering van het echtpaar, zoals eerder bericht. De enige verzekering die het echtpaar had, werd bij de luchtvaartmaatschappij afgesloten.

Jansen sprak met verschillende personen die het echtpaar ontmoetten voordat het op 23 april jongstleden in een kano de zee opging en niet terugkeerde. Een zoekactie met PB-1 en MLD werd zonder resultaten ingezet. William Jansen blijft tot aanstaande woensdag op Aruba. Zij die mogelijke inlichtingen hebben kunnen met hem contact opnemen in het Manchebo beach hotel, tel.23444.

Lotto pa Deporte helpt Tihata 93

ORANJESTAD — Voor het vijfde achtereenvolgende jaar krijgen de organisatoren van het in juli te houden internationale jeugd tennistoernooi 'Tihata 93' extra financiële medewerking van Lotto pa Deporte. Deze steun komt goed van pas omdat de kosten aanmerkelijk gestegen zijn.

Hoge uitkering Arubaanse slachtoffers Bijlmer-ramp

AMSTERDAM/ORANJESTAD — De Arubaanse slachtoffers van de ramp met de Boeing van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al op 4 oktober vorig jaar boven de Bijlmermeer ontvangen vermoedelijk flinke bedragen aan schade-uitkeringen.

Dat is de verwachting van drs. Guite Nicolaas, die door het Arubahuis is aangewezen als coördinator en projectmanager voor de nazorg van de Arubaanse slachtoffers van de ramp. De Arubanen waren daarbij procentueel de zwaarst getroffen groep. Nicolaas is gespecialiseerd in internationaal luchtvaartrecht.

Volgens Nicolaas zullen de uitkeringen veel hoger uitvallen dan in het geval van de ramp met het SLM-toestel dat in juni 1989 bij de luchthaven van Paramaribo neerstortte.

Maandag beginnen in Amsterdam de onderhandelingen tussen de advocaten van de Arubaanse slachtoffers en die van de Boeing-fabrieken. Ze zullen naar Nicolaas verwacht vlekkeloos verlopen.

Voor wat betreft de hoogte van de uitkeringen noemt hij een bedrag van rond de 10.000 dollar in geval van shockschade. Bij letselschade zou het zelfs om uitkeringen van in totaal enkele miljoenen dollars kunnen gaan.

Dinsdag en woensdag jongstleden heeft Nicolaas voorbereidende besprekingen gevoerd met de Arubaanse advocaten. "Namens het kabinet van de gevolmachtigd minister van Aruba heb ik daarbij een *position paper* gepresenteerd en daarbij onze positiebepaling onderstreept", zegt hij. De claims zullen naar zijn verwachting zonder veel problemen worden gehonoreerd.

Binnen een paar weken zijn de zaken naar hij verwacht afgerond. Zo niet, dan zijn de eisers van plan in de Amerikaanse staat Washington te gaan procederen. Als alternatief is ook nog behandeling in een andere Amerikaanse staat mogelijk. Verder kan de Amerikaanse rechter zich in deze kwestie onbevoegd verklaren en de zaak naar de Nederlandse rechter doorverwijzen. "In elk geval staat vast dat het gunstigste rechtsstelsel op deze zaak van toepassing zal zijn", zegt Nicolaas.



■ *ORANJESTAD — Ter gelegenheid van de opening van haar hoofdkantoor aan de Smith Boulevard 14, heeft de direktie van Emergo AVV besloten een donatie te schenken aan een charitatieve stichting en heeft hiervoor de 'Aruba Yuda Bo Prohimo' gekozen. Emergo neemt deel in het kapitaal van ondernemingen in onder meer Canada, Nederland, Cyprus en Rusland. 'The Emergo Group of Companies' participeert in ondernemingen gericht op energie, geavanceerde technologie, groothandel, bouw, distributie en hotel-industrie. Een van haar dochterondernemingen, Emergo Canada, zal de '1994 Emergo Mount Everest Expedition' sponsoren. Het doel van deze expeditie is de Mount Everest (8.848 meter) voor de eerste maal in de geschiedenis te beklimmen zonder gebruik van zuurstof. Het expeditie-team bestaat uit twaalf personen. Op de foto is te zien hoe het bestuur van 'Aruba Yuda Bo Prohimo' de donatie in ontvangst neemt uit handen van Fred Wapenaar en Ivonne Pereira, van Emergo AVV.*

Manager overlijdt tijdens bespreking

ORANJESTAD — Bij het hoofdkantoor van de Palm Tours aan de L.G. Smith Boulevard werd de veertigjarige computer-expert André Erasmus tijdens besprekingen onwel en overleed ter plaatse. Het stoffelijk overschot werd naar het mortuarium van het hospitaal gebracht. Erasmus, geboren op Aruba, was software-manager en woonde enige jaren met echtgenote en twee kinderen in Californië. Hij stond niet alleen bekend vanwege zijn uitstekende computerkennis maar sprak ook veel vreemde talen.

Bij de polikliniek van het hospitaal brachten familieleden het stoffelijk overschot van de op Dominica geboren Harold Michael Jackson (53).

De man was reeds enige dagen ziek. Toen hij om 21 uur moeilijk ademhaalde, werd besloten hem naar het hospitaal te brengen. Jackson bleek inmiddels te zijn overleden. Er werden geen sporen van geweld aan getroffen.

Zondagmiddag kwart over drie werd politie assistentie gevraagd in een woning aan de Koningstraat in Oranjestad. Bij aankomst van politie en ambulance gaf de Haïtiaanse vrouw Perlia Baptista (48) geen tekenen van leven meer. Korte tijd later constateerde dr. Every dat de vrouw een natuurlijke dood was gestorven. Het stoffelijk overschot werd door Mementomorie afgevoerd.

Hierbij werd een andere Haïtiaanse hysterisch en was moeilijk tot bedaren te brengen. Zij werd in een nabij gelegen huis ondergebracht om tot rust te komen.

Nieuwe emissie schatkistpromessen

ORANJESTAD — Volgens een bekendmaking van president Arthur Irausquin van de Centrale Bank van Aruba vond op 14 mei 1993 een nieuwe emissie van schatkistpromessen plaats. Op dezelfde datum verviel een emissie van twaalf miljoen florin.

Aangeboden werd wederom nominaal twaalf miljoen florin met als vervaldatum 13 augustus 1993. De emissie werd volledig geplaatst tegen een disconto van gemiddeld 3.01 procent. Dit komt overeen met een effectief jaarrendement van 3.03 procent per aandeel.

Royal Scorpions met 2-0 verslagen

Reynold Anderson leidt Lagun Stars met no hit, no run naar verassende winst

WILLEMSTAD — Pitcher Reynold Anderson van Lagun Stars heeft zaterdagavond voor een zeldzame prestatie gezorgd in de lokale baseballcompetitie door zijn team naar een *no hit no run*-overwinning te leiden. Slachtoffer van dit sublieme optreden van Anderson en zijn teamgenoten, die deze unieke prestatie mede mogelijk maakten door foutloos te spelen, was Royal Scorpions. Zelf kon Lagun Stars aan slag niet veel uitrichten tegen Scorpions' werper Gregory Gustina die eveneens excelleerde met een vier-hitter. Lagun scoorde twee (onverdiende) runs op misgrepen van de Scorpions' *infield*.

Men moet ver in de analen van het AA-klasse baseball teruggaan om de laatste *no hit no run* te vinden. Anderson beperkte het aantal slagbeurten van Scorpions tot 29, dus twee meer dan het minimum aantal van 27 in een negen innings durende wedstrijd. Hij gaf namelijk drie vrije lopen waarbij een van de lopers (in de vierde inning) uitgetikt werd in een poging het tweede honk te stelen.

Het dichtst bij een punt kwamen de Schorpioenen in de zesde inning toen Gregory Damoen na vierwijd twee honken stal. Anderson kreeg echter uitstekende steun van zijn veldspelers. Aangezien hij slechts driemaal drieslag gooide, moesten zijn veldspelers 24 maal in actie komen. Het binnenveld maar liefst negentien keer. En dit allemaal foutloos.

Lagun Stars kwam zelf amper tot scoren. Fouten van de achtervanger en de tweede honkman stelden Frensel Wawoe in de tweede innng in staat het eerste punt op het scorebord te brengen waarna Gregory Bito in de vijfde inning eveneens van twee fouten (van de eerste en de tweede honkman) profiteerde om de stand op 2-0 te brengen. De eindcijfers waren: 2-4-0 en 0-0-4. Gregory Bito sloeg twee honkslagen in drie beurten.

NIET EFFECTIEF

Tegen Wild Cats was het Lagun-negental gistermiddag echter niet zo effectief. Het ging onderuit met 1-7 waarbij het weer niet verder kwam dan vier honkslagen. Zijn werpers kregen het echter zwaar te verduren. De Wilde Katten waren goed op dreef met het slaghout en lieten veertien honkslagen noteren. Remick Bernadina leidde het offensief met drie honkslagen in vier beurten. De eindcijfers waren: 7-14-4 en 1-4-1. Humphrey Cicilia eindigde als winnende werper en Lennox Lard als verliezer.

Royal Scorpions herstelde zich daarentegen tegen Sta. Rosa Indians. De Schorpioenen verdedigden hun positie aan de top met een 5-1 overwinning. Dankzij dit resultaat sloten zij de tweede ronde af met hetzelfde record als Groot Kwartier Stars en Wild Cats, namelijk 10-4. De grootste inning voor Scorpions was de zesde waarin het met honkslagen van Lonte Baltentin, Arthur Davelaar, Gregory Damoen en Victor Caldera drie maal scoorde en een uitliep tot 5-0.

Het enige tegenpunt van Indians was een homerun van Renato da Costa Gomez in de zevende inning. De eindcijfers luidden: 5-8-1 voor Scorpions en 1-8-1 voor Sta. Rosa. Gilbert Juliana eindigde als winnende werper; Glennery Martinez, die vanaf de tweede inning wegens een blessure de strijd moest verlaten, werd de verliezer. Martinez werd vervangen door Germain Plaate.

SLECHTSTE RECORD

Na reeds zaterdagavond van Amstel Brewers verloren te hebben, kreeg Blue Hawks gistermorgen zijn zesde achtereenvolgende nederlaag te verwerken tegen Sta. Maria Pirates. Blue Hawks is dan ook de ploeg met het slechtste record in de tweede ronde: een overwinning en zes nederlagen. De enige overwinning werd in de openingspartij van de tweede ronde behaald op Royal Scorpions. Daarna zette de afgang zich in waarbij niet minder dan vier keer de tegenpartij tien runs of meer scorde (Lagun Stars 14, GK Stars 13, Wild Cats 13 en Pirates 10).

Zaterdagavond ging het duel tegen Amstel Brewers tot de zesde inning gelijk op (3-3), maar Brewers scoorde in de zevende inning nog eens tweemaal om uiteindelijk met 5-3 te zegevieren. De eindscore was: 5-5-3 en 3-5-2. Bryan Kook tekende voor de overwinning, terwijl de nederlaag op naam kwam van Henry Granger. Besten aan slag waren Edmond Juliana (B) met 3-3 en Miro Daal en Haime Cicilia (H) met 5-2.

Gistermorgen kregen de Haviken met 10-2 klop van Sta. Maria Pirates. Tot de zesde inning leek de achterstand voor Hawks nog overbrugbaar (1-4), maar de Piraten benutten de *lucky seven* om flink afstand te nemen: 9-1. De eindcijfers waren: 10-15-4 en 2-3-1 met Percey Schoop als winnende en Edsel Arrindell als verliezende werper. Schoop kreeg in de laatste inning assistentie van Richinel Allée, terwijl Arrindell vervangen werd door Irving Sambo. Emerick Agatha sloeg drie honkslagen in vijf beurten, waaronder een homerun en was daarmee de beste slagman van de wedstrijd.

BESTE RECORD

Met vergelijkbaar verschil (11-3) rekende Groot Kwartier Stars gistermiddag af met Brerwers. Het heuvelwerk was hier in handen van Egbert Polonius (winnaar) en Nestor Beaumont (verliezer). Besten aan slag waren Roel Martis (GKS) met 3-2 en Rensley Petrone (B) met 2-2. Dankzij deze overwinning verzekerde GK Stars zich van een gedeelde eerste plaats met Scorpions en Wild Cats. De Groot Kwartierploeg had overigens het beste record in de tweede ronde, namelijk 6-1.

De AA-klasse baseballcompetitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen Amstel Brewers en Sta. Maria Pirates. Dinsdagavond wordt de tweede ronde afgesloten met de wedstrijd tussen Sta. Rosa Indians en Lagun Stars.



■ *INDIANAPOLIS — De Nederlandse coureur Arie Luyendijk (zie foto) is dit jaar wederom van de partij tijdens de 77ste aflevering van de Indy 500. In 1990 won Luyendijk de races en dit jaar heeft hij de een na beste testtijd neergelegd. De Indy 500 wordt op 30 mei gehouden in de Amerikaanse staat Indianapolis.*

Sportmedisch congres in ITC

WILLEMSTAD — V... maandag 24 tot en ... donderdag 27 mei vi... in het ITC het Panam... kaans Sportmedisch c... gres plaats.

Tijdens de vier dagen k... jgen de deelnemers inf... matie over preventie en beh... deling van blessures alsm... over het geven van voorli... ting daarover aan de be... king.

Van vandaag tot en m... donderdag staan er ied... ochtend vier sprekers op h... programma. Artsen uit ... Verenigde Staten (VS), Zu... Amerika en Europa beh... delen de meest actuele o... wikkelingen op het geb... van sportmedisch onderzo...

Sprekers zijn on... anderen prof. dr. M. Don... over dopinggebruik, prof. ... de Rose over sportmedis... organisatie in de VS, prof. ... Knuttgen over programm... voor krachttraining van w... strijdsporters, Kristine Cla... over voeding bij topsport... prof. J. Skinner en dr. ... D'Angelo over physiologie ... prof. P. Renstrom over enk... fracturen en blessures a... de achillespees.

Geen toto

WILLEMSTAD

Wegens technische pro... blemen, waaronder een sto... ring bij het ANP, kunne... wij U vandaag niet d... uitslag van de Amigoe Voe... baltoto bieden. Wij gaa... ervan uit dat dat morge... wel zal lukken.

Feyenoord nadert tot één punt

Vitesse verrast PSV met score van 1-0

DEN HAAG — In de laatste fase van de titelstrijd in het betaalde voetbal in Nederland, kan er nog van alles gebeuren nu Feyenoord slechts een punt verwijderd is van PSV. De koplopers uit Eindhoven verloren zondag verrassend van Vitesse met de minimale score van 0-1. Feyenoord aan de andere kant wees Willem II overtuigend terug:3-0.

Ondanks het verlies tegen het Arnhemse elftal, behoudt PSV de eerste plaats. De selectie uit Eindhoven heeft vijftig punten uit 33 afgewerkte wedstrijden. Die vijftig punten is de som van 22 overwinningen, zes remises en vijf nederlagen.

Vitesse verstevigde met de overwinning de positie op de vierde plaats. Sturing opende op de 35ste minuut de score voor de Arnhemmers: 1-0. Deze voorsprong wist Vitesse tot het eind te handhaven voor een verrassende zege op de koplopers uit Eindhoven.

Feyenoord en Ajax waren goed op dreef tegen respectievelijk Willem II en FC Groningen. Op zaterdag scoorden Taument (29), De Wolf (43) en Obiku (80) om de winst tegen de Tilburgers veilig te stellen: 3-0. Na het verlies van de Eindhovenaren en de eigen behaalde overwinning, is het elftal van Willem van Hanegem een punt verwijderd van koploper PSV.

Ajax had op zondag geen medelijden met Groningen. Dit elftal werd met 4-0 weggespeeld. Petersson scoorde tweemaal voor de Ajacieden in de laatste fase van de wedstrijd. Drie van de vier doelpunten werden dan ook in de laatste tien minuten gemaakt. Blind opende op de 45ste minuut de score. In de tweede helft werd het 2-0 door toedoen van Pettersson (80). Vier minuten later (84) maakte Bergkamp er 3-0 van, terwijl Pettersson voor de tweede keer succesvol uithaalde op de 88ste minuut.

Tot nu toe is Ajax de productiefste selectie in het betaalde voetbal. De Amsterdammers scoorden in totaal tachtig doelpunten en kregen slechts 28 tegen. Het elftal staat derde op de ranglijst met 45 punten.

Uitslagen en standen Europees voetbal

WILLEMSTAD - De uitslagen en de standen in het Europees voetbal zijn:

NEDERLAND

Feyenoord - Willem II	3 - 0
Cambuur L - FC Utrecht	1 - 2
FC Den Bosch - FC Twente	2 - 0
Ajax - FC Groningen	4 - 0
FC Volendam - Sparta	3 - 3
Roda JC - Go Ahead Eagles	4 - 0
RKC - Dordrecht	0 - 3
Vitesse - PSV	1 - 0

01. PSV	33	22	06	05	50	(79-32)
02. Feyenoord	32	20	09	03	49	(75-32)
03. Ajax	32	18	09	05	45	(80-28)
04. Vitesse	33	15	14	04	44	(56-28)
05. FC Twente	33	16	08	09	40	(61-39)
06. MVV	32	15	07	10	37	(49-42)
07. FC Volendam	33	12	12	09	36	(49-32)
08. FC Utrecht	33	12	11	10	35	(43-38)
09. Willem II	33	12	08	13	32	(40-36)
10. RKC	33	11	09	13	31	(45-55)
11. FC Groningen	33	09	11	13	29	(31-44)
12. Roda JC	33	10	07	16	27	(47-57)
13. Sparta	33	08	11	14	27	(34-61)
14. Cambuur L	33	06	13	14	25	(39-54)
15. GA Eagles	33	08	09	16	25	(34-60)
16. Fortuna S	32	07	06	19	20	(32-70)
17. FC Den Bosch	33	06	08	19	20	(34-78)
18. Dordrecht	33	04	10	19	18	(26-68)

DUITSLAND

Hamburger sv - Kaiserslautern	2 - 2
Saarbrucken - Werder Bremen	0 - 4
Schalke 04 - Dynamo Dresden	2 - 0
FC Nürnberg - Bor. Dortmund	1 - 2
Bayer Uerdingen - Eint. Frankfurt	2 - 5
VFB Stuttgart - Bor. MG	3 - 2
Bayer Leverkusen - Wattenscheid	3 - 1
VFL Bochum - FC Köln	0 - 0
Karlsruhe SC - Bayern München	4-2

01. Bayern München	32	44
02. Werder Bremen	32	44
03. Borussia Dortmund	32	41
04. Eintracht Frankfurt	32	40
05. Leverkusen	32	36
06. Karsruhe SC	32	35
07. VFB Stuttgart	32	34
08. FC Kaiserslautern	32	33
09. Borussia MG	32	33
10. Schalke 04	32	33
11. Hamburger SV	32	31
12. SG Wattenscheid	32	28
13. Dynamo Dresden	32	26
14. FC Nürnberg	32	26
15. FC Köln	32	25
16. VFL Bochum	32	24
17. FC Saarbrucken	32	23
18. Bayer Uerdingen	32	20

FRANKRIJK

Auxerre - Nimes 5-2, Caen - Sochaux 2-0, Lille - St. Etiennne 0-0, Lyon - Lens 3-1, Mets - Monaco 1-0, Montpellier - Straatsburg 1-1, Paris SG - Nantes 1-0, Toulon - Le Havre 1-2, Toulouse - Bordeaux 2-0.

01. Marseille	36-53
02. Paris SG	36-49
03. Monaco	36-47
04. Bordeaux	36-44
05. Nantes	36-43
06. Auxerre	36-41
07. St. Etienne	36-41
08. Straatsburg	36-37
09. Lens	36-37
10. Caen	36-34
11. Lyon	36-33
12. Metz	36-33
13. Montpellier	36-33
14. Toulouse	36-32
15. Sochaux	36-31
16. Le Havre	36-30
17. Lille	36-29
18. Valenciennes	36-27
19. Toulon	36-25
20. Nimes	36-21

Loting halve finales bekertoernooi: St. Etienne - Nantes, Paris SG - Laval.

ITALIE

Cagliari - AC Milan	1 - 1
Ancona - Pescara	5 - 3
Brescia - Lazio Roma	2 - 0
Fiorentina - Udinese	2 - 2
Genua - Parma	1 - 1
Inter Milan - Foggia	1 - 1
Juventus - Sampdoria	1 - 1
Napoli - Torino	1 - 1
AS Roma - Atalanta	2 - 2

01. AC Milan	32	48
02. Inter Milan	32	43
03. Parma	32	38
04. Juventus	32	37
05. Lazio Roma	32	36
06. Sampdoria	32	35
07. Torino	32	34
08. Cagliari	32	34
09. Atalanta	32	34
10. AS Roma	32	31
11. Napoli	32	31
12. Foggia	32	31
13. Genua	32	28
14. Fiorentina	32	27
15. Udinese	32	27
16. Brescia	32	27
17. Ancona	32	19
18. Pescara	32	12

PORTUGAL

Famalicao - Salgueiro	3 - 1
Braga - Tirsense	3 - 0
Espinho - PaÇos	1 - 1
Farense - Belenenses	1 - 1
Sp. Lissabon - Estoril	1 - 1
Benfica - Maritimo	5 - 1
Boavista - Beira Mar	4 - 0
FC Porto - Guimaraes	2 - 0
Chaves - Gil Vicente	1 - 2

01. FC Porto	50	32
02. Benfica	49	32
03. Sp. Lissabon	42	32
04. Boavista	37	32
05. Maritimo	35	32
06. Farense	33	32
07. Belenenses	33	32
08. Beira Mar	31	32
09. Estoril	29	32
10. Guimaraes	29	32
11. Famalicao	29	32
12. P. Ferreira	29	32
13. Braga	28	32
14. Gil Vicente	28	32
15. Espinho	27	32
16. Salgueiros	26	32
17. Tirsense	26	32
18. Chaves	15	32

SPANJE

Valencia - Athletic de Bilbao	3 - 1
FC Barcelona - Vallecano	4 - 0
Real Madrid - Sevilla	5 - 0
La Coruña - Zaragoza	1 - 0
Real Sociedad - Osasuna	1 - 3
Tenerife - Celta Vigo	1 - 0
Burgos - Oviedo	1 - 1
Sporting Gijón - Cádiz	1 - 0
Albacete - Español	2 - 0
Logroñés - Atlético Madrid	2 - 1

01. FC Barcelona	34	52 (+51)
02. Real Madrid	34	52 (+46)
03. La Coruña	34	48
04. Valencia	34	42
05. Tenerife	34	41
06. Atlético Madrid	34	39
07. Sevilla	34	38
08. Athletic Bilbao	33	32
09. Osasuna	34	32
10. Real Sociedad	34	31
11. Zaragoza	34	31
12. Sporting Gijón	34	31
13. Celta Vigo	34	30
14. Oviedo	34	29
15. Español	34	29
16. Rayo Vallecano	34	29
17. Logroñés	34	28
18. Albacete	33	25
19. Cádiz	34	21
20. Burgos	34	18

Uitslagen Bridge

WILLEMSTAD—Op vrijdagavond 21 mei werd de laatste wedstrijd van de derde competitie gespeeld op Scherpenheuvel bij bridgeclub Corsow. De volgende zes paren behaalden meer dan vijftig procent:

1. Echtpaar Saladin 59.38%; 2. dames De Paula/ Van der Brink 58.33%; 3. heren Cox/Blufpand 55.73%; 4. dames Van den Ende/De Vries 53.13%; 5. mevr. Wallé/ heer De Paula 52.68% en 6. echtpaar Agarwal 51.56%.

Aan de competitie namen in totaal vijftig personen deel waarvan er slechts zeven boven de vijftig procent speelden en een voldoend aantal keren deelnamen om in de eindrangschikking opgenomen te worden. Meesterpunten werden echter verdiend door de eerste veertien spelers:

1. Mevr. Saladin 59.25%, 220 MP; 2. mevr. Van Hellenberg Hubar 59.21%, 205 MP; 3. heer Van den Ende 58.48%, 190 MP; 4. echtpaar Agarwal 57.58%, 180 MP; 5. dames Van den Ende/De Vries 56.93%, 145 MP; 6. mevr. Wallé 125 MP; 7. dames Van Silfhout/Mous 95 MP; 8. mevr. Van der Net 65 MP; 9. mevr. Boudewijns 50 MP en 10. mevr. Geenen/ heer Brown 30 MP.

De vierde competitie begint op vrijdagavond 28 mei om acht uur op Scherpenheuvel. Op vrijdagavond 4 juni wordt het World Wide Epson Tournament georganiseerd, eveneens om acht uur op Scherpenheuvel. Opgaven kunnen nog steeds geschieden bij Violet van der Net (tel.: 675216), Kitty Blankevoort (378102) en Huub Bongers (377384).

PORTOFERRAIO — Moreno Argentin heeft de eerste etappe van de 76ste ronde van Italië gewonnen. De 32-jarige Italiaan had aan het einde van de korte openingsetappe (85 kilometer) op het eiland Elba 34 seconden voorsprong op zijn landgenoot Marco Saligari. De derde plaats was voor de Rus Vladimir Poelnikov. In de middaguren volgt nog een individuele tijdrit over negen kilometer.





Koplopers aan indrukwekkende serie bezig

Detroit wint met 4-2 van Cleveland en leidt nog in de American league

CLEVELAND — Detroit Tigers, op zondag alweer vandoor gaande met een 4-2 zege op Cleveland Indians, is aan een indrukwekkende serie bezig in de American league. De Tijgers hebben vijf overwinningen geregistreerd in de laatste zes wedstrijden en tien zeges in de laatste dertien wedstrijden. Ze gaan aan kop met 27 gewonnen en vijftien verloren wedstrijden in de Oost-divisie. De naaste concurrenten, New York Yankees en Toronto Blue Jays, zijn 3,5 partijen verwijderd van de eerste plaats.

Detroit begon de wedstrijd agressief tegen Cleveland. In de eerste inning opende Allan Trammell met een honkslag, hij stal het tweede honk en scoorde op een honkslag van Gary Thurman. In de tweede slagbeurt sloeg Cecil Fielder zijn achtste homerun dit seizoen, waardoor de Indians op 2-0 kwamen te staan.

In diezelfde tweede inning trok Cleveland de score gelijk op twee solo-homeruns van respectievelijk Albert Belle en Paul Sorrento. Het was de negende homerun voor Sorrento en de vijftiende voor Belle, die leider is in deze categorie in de American league.

In de zesde inning sloeg Tijgers' Tettleton de bal over de afrastering in het middenbuitenveld (centerfield) en de score (3-2) in het voordeel van Detroit om te toveren. In de negende slagbeurt was het wederom de Tijgers die middels een driehonkslag (triple) van Milt Cuyler en een wilde gooi van relief-pitcher Eric Plunk een punt scoorde (4-2).

Werper Mark Leiter, nu met record van 3-1, hield de Indians op twee punten en vijf honkslagen gedurende de zes en tweederde inning die hij op de heuvel stond. Mike Henneman slaagde erin zijn negende wedstrijd als relief-pitcher voor de Tigers veilig te stellen. Aan de andere kant was Matt Young de verliezende werper voor Cleveland. Hij heeft nu een negatieve record van 0-3. In vijf en tweederde inning incasseerde hij drie punten en zeven honkslagen, waaronder de homerun van Tettleton.

OOIT BESTE

In Baltimore verloor Fernando Valenzuela, ooit een van de beste werpers in de Major league, zijn vierde wedstrijd in het weekeinde. Milwaukee Brewers won dan ook met de score van 9-1 van hem en Baltimore Orioles in de American league Oost-divisie. De Mexicaanse werper heeft nu een record van een gewonnen en vier verloren wedstrijden.

Valenzuela had een indrukwekkende start een aantal jaren met de Los Angeles Dodgers. Dit jaar is de linkshandige werper aan een comeback bezig, maar tot nu toe zijn de overwinningen uitgebleven.

Zondag stond hij vijf en eenderde inning op de heuvel voor de Orioles. Hij incasseerde in totaal acht honkslagen en vijf punten van de Brewers, alvorens vervangen te worden. Verder gaf hij twee vierwijds en gooide hij een drieslag.

De winst voor Milwaukee werd in de derde inning veilig gesteld. In die slagbeurt sloeg Kevin Reimer met alle drie honken bezet een honkslag. Deze was goed om twee punten binnen te loodsen. In totaal was Reimer in de afgewerkte serie wedstrijden tegen Baltimore verantwoordelijk voor liefst acht binnengeloodste punten. Verder had ook Dicky Thon een goede dag op zondag tegen Baltimore. Hij sloeg drie honkslagen in vijf officiële slagbeurten (5-3) en produceerde drie punten.

Het enige punt van de Baltimore Orioles werd in de zesde inning gemaakt. Dit was een solo-homerun van Leonardo Gomez. Deze honkballer uit Puerto Rico heeft nu in totaal acht homeruns dit seizoen.

De winnende werper voor Milwaukee Brewers was Cal Eldred. Hij incasseerde zeven honkslagen en een punt. Verder gaf hij een vierwijd en gooide hij zeven drieslag. Eldred heeft nu een record van vijf gewonnen en eveneens vijf verloren wedstrijden.

UITSLAGEN

De volledige uitslagen in respectievelijk de American en National league zijn als volgt: Toronto Blue Jays-Minnesota Twins 2-1; Detroit Tigers-Cleveland Indians 4-2; Milwaukee Brewers-Baltimore Orioles 9-1; Chicago White Sox-Oakland Athletics 5-4 (10 innings); California Angels-Texas Rangers 6-2; Boston Red Sox-New York Yankees 5-2; Seattle Mariners-Kansas City Royals 10-7.

National league: Florida Marlins-Chicago Cubs 4-2; Philadelphia Phillies-Montreal Expos 14-7; San Louis Cardinals-Pittsburgh Pirates 4-3 (11 innings); Atlanta Braves-New York Mets 2-1; Los Angeles Dodgers-Colorado Rockies 4-0; Houston Astros-San Diego Padres 9-7 en San Francisco Giants-Cincinnati Reds 3-2.

NEW YORK/WASHINGTON — De standen in de American en National league zijn als volgt:

In de Oost-divisie van de American league:

1. Detroit	42	27-15	.643	—
2. New York	43	24-19	.558	03,5
3. Toronto	43	24-19	.558	03,5
4. Boston	43	23-20	.535	04,5
5. Milwaukee	40	18-22	.450	08,0
6. Baltimore	42	17-25	.405	10,0
7. Cleveland	44	17-27	.386	11,0

In de West-divisie:

1. Chicago	41	24-17	.585	—
2. California	40	22-18	.550	1,5
3. Texas	42	23-19	.548	1,5
4. Kansas City	41	20-21	.488	4,0
5. Seattle	44	21-23	.477	4,5
6. Oakland	40	17-23	.425	6,5
7. Minnesota	41	16-25	.390	8,0

De stand in de National league Oost-divisie:

1. Philadelphia	42	29-13	.690	—
2. Montreal	43	24-19	.558	05,5
3. San Louis	42	22-20	.524	07,0
4. Chicago	41	21-20	.512	07,5
5. Pittsburgh	41	20-21	.488	08,5
6. Florida	43	19-24	.442	10,5
7. New York	41	14-27	.341	14,5

In de West-divisie:

1. San Francisco	45	30-15	.667	—
2. Atlanta	45	26-19	.578	04,0
3. Houston	42	23-19	.548	05,5
4. Los Angeles	42	20-22	.476	08,5
5. Cincinnati	44	20-24	.455	09,5
6. San Diego	43	19-24	.442	10,0
7. Coloradoo	43	12-32	.273	17,5



■ *CLEVELAND — Detroit Tigers won alweer in het weekeinde. Deze keer waren de Cleveland Indians het slachtoffer van de koplopers in de American league Oost-divisie. De Indians werden met de score van 4-2 terug gewezen. Op de foto een actie-moment in het buitenveld waar korte stop Felix Fermin (nummer 16) en linker-buitenvelder Kenny Lofton tegen elkaar opbotsten. Fermin hield de geslagen vangbal (fly) vast voor een belangrijke 'out'.*

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

MAANDAG
BASEBALL
(Febeko)
AA-klasse
19.30 uur Amstel Brewers vs Sta. Maria Pirates - Sentro Deportivo Korsou

****

Milan bijna kampioen

ROME — AC Milan is slechts een punt verwijderd van de voetbaltitel in Italië. Dit nadat naaste concurrent Inter Milan een punt verspeelde tegen Foggia, terwijl Milan in een vooraf gespeelde wedstrijd vorige week gelijk speelde tegen Cagliari.

Het elftal waarin Gullit, Van Basten en Rijkaard spelen heeft genoeg aan een gelijkspel in de resterende twee wedstrijden om zich voor de dertiende maal kampioen van Italië te mogen noemen. Milan is koploper met 48 punten en wordt op de tweede plaats gevolgd door Inter dat 44 punten tot nu toe heeft verzameld.

KWALIFICATIE WK

Groep 5
Rusland - Griekenland 1-1

1. Griekenland	6	4	2	0	10	(06-01)
2. Rusland	5	4	1	0	09	(11-01)
3. Hongarije	5	1	1	3	03	(04-06)
4. IJsland	5	1	1	3	03	(03-05)
5. Luxemburg	5	0	1	4	01	(01-12)

02/06/93: IJsland - Rusland
16/06/93: IJsland - Hongarije

Mahuma en Victory Boys spelen gelijk

S.U.B.T. blijft ongeslagen na zege op hekkesluiter De Koning

WILLEMSTAD — Dankzij een, overigens weinig overtuigende, overwinning op het als laatste geplaatste De Koning heeft SUBT gisteravond de koplopersspositie in het eerste divisie voetbal overgenomen van Jong Colombia. De formatie van coach Wilhelm Canword prolongeerde met dit resultaat tevens zijn ongeslagen status. Centro Hubenil Mahuma slaagde erin zijn confrontatie met Victory Boys eveneens ongeslagen te blijven, maar moest daarbij wel een winstpunt inleveren. Met zeven punten, een minder dan SUBT, deelt het thans de tweede plaats met Jong Colombia.

De overwinning van SUBT op De Koning was de derde van het seizoen. Het was een duel zonder niveau waarin het sukkelende Jandoret-elftal, ondanks de 0-2 nederlaag, toch aanspraken wist te maken op zijn eeste winstpunt van het seizoen. Het bood het veel hoger geklasseerde SUBT goed partij en had in feite tot de 76e minuut evenveel kansen op winst.

Tot op dat moment had het zelfs de meeste en gevaarlijkste doelpogingen ondernomen, een gemiste strafschop halverwege de eerste helft daargelaten. Slechts met een aantal knappe reddingen kon keeper Rodney Pieter treffers van de actiefste De Koning-spitsen, Godofrido Martha en Nelson Wilson, voorkomen.

HOOPVOL

Met nog veertien minuten te gaan was men in het Jandoret-kamp dan ook terecht hoopvol gestemd. Er mochten dan wel de nodige kansen gemist zijn om het eerste doelpunt van het seizoen te maken, het eerste winstpunt via een doelpuntloos gelijkspel was binnen bereik. Het is er toch niet van gekomen. Een opportunisch schot van Giovanni Quandt in de 76e minuut maakte een abrupt einde aan de illusies van de Koning.

Quandt loste vanaf een twintigtal meters een hoog schot dat over het hoofd van een verbouwereerde Nevil Martina het doel in verdween. De Koning was zwaar aangeslagen door deze onverwachte tegenslag en SUBT profiteerde middels Irving Troeman (kopbal) van deze omstandigheid om drie minuten daarna weer toe te slaan voor een — geflatteerde — 2-0 score.

Een bijzonder frustrerend slot voor De Koning te meer daar het in de eerste helft een unieke kans onbenut had gelaten om het initiatief te nemen in de wedstrijd. De Jandoretploeg kreeg deze kans toen Burney Poppen *hands* beging in het strafschopgebied. Keeper Rodney Pieter dook echter in de goede hoek en hield het schot van Nelson Wilson uit zijn doel. Een troost voor De Koning was dat Gerswin Rifaela in de negende minuut van de tweede helft (*hands* van Randell Constancia) eveneens faalde — zijn schot belandde tegen de lat — waardoor de stand op dat moment nog gelijk bleef.

WEERBAARHEID

Het treffen tussen Centro Hubenil Mahuma en Victory Boys had een interessanter verloop waardoor de 427 toeschouwers (vergeleken met 191 kijkers bij SUBT - De Koning) veel meer aan hun trekken kwamen. Het Mahuma-elftal wist ook in zijn vijfde optreden de nodige mentale weerbaarheid te beschikken om een achterstand weg te werken.

Deze achterstand liep het in de negentiende minuut op toen Ingemaar Borgschot van Victory Boys een verdedigingsfout afstrafte. Borgschot kreeg de bal in de buurt van de elf meter-stip vol op de wreef en scoorde met een keiharde schuiver. Mahuma bleek geen moment van zijn stuk te zijn gebracht. Integendeel, het zette in de voorheode nog meer zeilen bij om zo gauw mogelijk de schade te herstellen.

Dit lukte echter pas in de hervatting (57e minuut) dankzij een strafschop wegens een zware overtreding van een Victory Boys' verdediger. Gerald Bilioso maakte geen fout: 1-1. Mahuma speelde aldus voor de derde maal gelijk in het seizoen. Voor Victory Boys was dit het tweede gelijkspel. Met zeven punten deelt Mahuma de tweede plaats met Jong Colombia.

Victory Boys bemachtigde met deze puntendeling zijn vierde winstpunt wat goed is voor een bescheiden zesde plaats. Zolang De Koning blijft verliezen, hoeft het zich geen al te grote zorgen te maken. Kwalificatie voor de eindronde lijkt echter voorlopig niet tot de mogelijkheden te behoren voor Victory Boys.



■ *WILLEMSTAD — In een practisch leeg Stadion Antoin Maduro te Kitjan (zie foto) won S.U.B.T. in een matige wedstrijd van het elftal van De Koning. Slechts 191 toeschouwers vonden de weg naar het stadion. Na de zege op de ploeg uit Jandoret (2-0) gaat S.U.B.T. dat onder de technische leiding van Wilhelm Canword speelt, alleen aan kop van de IBM/FFK-voetbalcompetitie. Mahuma en Jong Colombia volgen op de tweede plaats.*

Kiene tegen Sanchez-Viacrio op Roland Garros

PARIJS — In de Open Franse Tenniskampioenschappen bij de vrouwen ofte wel Roland Garros gaat de eerste wedstrijd tussen Arantxa Sanchez-Vicario en de Nederlandse tennisster Monique Kiene. Deze ontmoeting vindt vandaag plaats op de Centre Court. Bij de mannen bijten de Argentijn Roberto Azar en Jim Courier het spits af.

Sanchez-Vicario bij de vrouwen en Courier bij de mannen zijn natuurlijk de favorieten om in de eerste wedstrijd te zegevieren. Hun bijna onbekende tegenstanders staan voor een moeilijke opgave. Marcelo Filipinni uit Uruguay komt op de eerste competitiedag ook uit tegen een gevaarlijke tegenstander: Stefan Edberg.

Het programma op de eerste speeldag ziet er als volgt uit: Centre Court (vrouwen): Monique Kiene (Ned)-Arantxa Sanchez-Vicario (Spa/2) en Steffi Graf (Dui/1)-Cecilia Dahlman (Zwe). Bij de mannen: Roberto Azar (Arg)-Jim Courier (VS/2) en Nicolas Escudé (Fra)-Boris Becker (Dui/4).

Op court 1: (vrouwen) Shuzo Matsuoka (Jap)-Fabrice Santoro (Fra); Conchita Martínez (Spa/4)-Lea Ghirardi (Fra) en Sara Pitkowski (Fra)-Anke Huber (Dui/8). Bij de mannen: Stefan Edberg (Zwe/3)-Marcelo Filippini (Uru).

Riddick Bowe behoudt bokstitel

WASHINGTON — De Amerikaanse bokser Riddick Bowe heeft in Washington zijn wereldtitel in het zwaargewicht (WBA-versie) behouden. De 25-jarige titelverdediger versloeg Jesse Ferguson. De elf jaar oudere uitdager ging direct na het begin van de tweede ronde voor tien tellen tegen het canvas.

Ferguson was kort voor het einde van de eerste ronde al zwaar aangeslagen, maar werd gered door de gong. De Amerikaanse middengewicht Roy Jones veroverde de vacante wereldtitel (IBF-versie) na een gevecht over twaalf bronden tegen zijn landgenoot Bernard Hopkins. De 24-jarige Jones won afgetekend op punten.

Eddy Bouwmans wint de Classique des Alpes

AIX-LES-BAINS — De beste jonge wielrenner van de laatste Tour de France was zaterdag zeker de gelukkigste. Eddy Bouwmans won de Classique des Alpes mede doordat zijn medevluchter Thierry Claveyrolat vijf kilometer voor de streep in Aix-Les-Bains lek reed.

De 25-jarige coureur uit Gemert geldt als het grootste talent van het Nederlandse wielrennen. In de derde editie van de 202 kilometer lange klassieker met beklimmingen van de Granier en de Revard maakte hij de reputatie waar. Het was zijn eerste seizoenzege. Afgezien van de derde plaats in de grote prijs van Frankrijk op 1 mei had de Brabander dit jaar nog weinig laten zien.

Bouwmans is de eerste buitenlander die de hoofdprijs van deze klassieker in de Alpen grijpt. De Fransen Charley Mottet en Gilles Delion gingen hem voor. Het was tevens de eerste "Franse" triomf van Bouwmans, die vorig jaar in de tour als veertiende eindigde.

Op de Revard gingen Bouwmans en Claveyrolat zij aan zij. In de afdaling ontsnapte de Fransman, maar zijn voorsprong bedroeg nooit meer dan zestig meter. Totdat het noodlot toesloeg. "Ik heb het werk gedaan en ik was vandaag de sterkste", zei de ontgoochelde klimmer, "maar alleen de uitslag telt." Claveyrolat, in 1990 winnaar van het bergklassement in de tour, won dit jaar al twee eendaagse koersen.

In de jacht op Bouwmans en Claveyrolat kwam Atle Kvalsvoll in een glibberige bocht ernstig ten val. De 31-jarige Noor moest met verschillende breuken in een ziekenhuis worden opgenomen. Artsen constateerden onder meer een schedelbreuk. Kvalsvoll zal zeker twee maanden niet fietsen.

Een passieve houding kon Bouwmans toch niet worden verweten. Met Claveyrolat opende de Nederlander de aanval op de Granier. Op de top hadden zes renners drie minuten afstand genomen. Bij de volgende Alpenreus, de Revard, kwamen alleen de twee sterksten nog in aanmerking voor de zege.

Op de finish bedroeg het verschil tussen Bouwmans en nummer twee 49 seconden. De Fransman Jean-Cyril Robin eindigde op ruim drie minuten als derde. Met het oog op de Dauphine Libere, die over negen dagen begint, maakte ook Heinrich Trumheller indruk. De 21-jarige Duitser eindigde als zevende.

Carlos Andres Perez: Congres laks met behandeling wetten

Lepage verzekert: Geen wijziging in internationaal- en oliebeleid

CARACAS - Interim-president Octavio Lepage van Venezuela heeft overleg gepleegd met de Venezolaanse legerleiding. Hij heeft verder de verzekering gegeven dat het buitenlandse beleid ongewijzigd wordt gehandhaafd. Ook is van regeringszijde in Caracas vernomen dat men niet hoeft te denken dat Venezuela nu een ander olie-beleid gaat voeren. Constitutioneel president Carlos Andres Perez zoals hij nu wordt aangeduid in tegenstelling met zijn waarnemer Lepage, gaat het land in om de bevolking te vertellen waarom hij tijdelijk de uitoefening van het ambt heeft neergelegd. Hij gebruikt daartoe ook de tv.

De eerste vergadering welke fungerend president Lepage hield was die met de regeringsploeg van Carlos Andres Perez (CAP). Zoals bekend heeft CAP zich teruggetrokken uit de feitelijke uitoefening van het ambt in verband met een rechtszaak welke hem boven het hoofd hangt in verband met gemanipuleer met gelden en wisselkoersen welke een winst opleverde van zeventien miljoen dollar, welk geld officieel nergens is terug te vinden. Volgens CAP is dit geld gestort in een geheim Defensiepotje, waarover hij ambtshalve niets kan meedelen.

VERTROUWEN

Nadat de senaat vrijdag met algemene stemmen zijn fiat had gegeven aan de eventuele vervolging van de president werd CAP's partijgenoot Lepage (67) als voorzitter van het Venezolaanse congres ingezworen als interim-president. Na afloop van het beraad met de ministers werd te verstaan gegeven dat er in de regeringsploeg weinig veranderingen zullen worden aangebracht. De minister van Binnenlandse Zaken Jesus Carmona zou vasthouden aan zijn ontslagverzoek. Eerder had het hele kabinet formeel zijn ontslag ingediend om de nieuwe president de handen vrij te laten bij het bepalen van een eventuele nieuwe regeringskoers.

Lepage heeft niet lang na de machtsovername duidelijk gemaakt dat Venezuela zich gebonden blijft voelen door eerder gemaakte internationale afspraken onder Carlos Andres Perez. Hij verzekerde ook dat hij in deze functie niet meer zal optreden als partijman; hij is lid van Accion Democratica (AD), voor welke partij hij minister is geweest onder CAP in diens eerste regeringsperiode en onder Jaime Lusinchi. Hij ziet het als zijn belangrijkste taak het vertrouwen te doen herstellen in "de hoogste instellingen van het land", waarmee hij kennelijk doelde op de nog dit jaar te houden verkiezingen. Hij zei overtuigd te zijn van' de hoge beroepshouding van het leger en de democratische roeping van de strijdkrachten'. Hij noemde 'het leger een stralend voorbeeld op dit gebied voor heel Latijns Amerika'.

OLIEBELEID

Dat de wisseling aan de top zo soepel kon verlopen kwam door de 'diepe wortels welke de democratie al heeft geschoten in Venezuela'. Lepage sprak in dit verband over de 'hoge mate burgerzin' welke betoond was in deze moeilijke dagen en 'de heldenmoed welke was gedemonstreerd' door velen in het land.

Minister Alirio Parravan Energie in het kabinet van de teruggetreden president die als voorzitter optreedt van de Organisatie van olie-exporterende landen verklaarde na de eerste overlegronde met de fungerende president Legape dat het oliebeleid van Caracas geen wijziging zal ondergaan als gevolg van de machtswisseling. Zo zullen de nieuwbouwplannen van de olieindustrie worden uitgevoerd. Hij wees er in dit verband op dat de interne olieprijs van Venezuela niet was veranderd in de voorbije weken welke toch gekenmerkt werden door de verwikkelingen rond president Carlos Andres Perez. De gemiddelde prijs voor de Venezolaanse olie bleef schommelen rond 14,50 dollar per vat.

CORRECTIES

De georganiseerde Venezolaanse ondernemers in Fedecamaras hebben een dringend beroep gedaan op interim-president Lepage om te komen tot een consensus ten aanzien van de economische en financiële wetten welke nog hangende zijn in het Venezolaanse parlement of welke de nieuwe regering wil gaan ondernemen. Het Fedecaramas-bestuur deed dit tijdens zijn eerste onderhoud met Lepage in zijn nieuwe functie. Bij die gelegenheid beklemtoonde men ook de noodzaak van het handhaven van 'het evenwicht binnen het kabinet'.

Fedecaramas zag graag enige correcties aangebracht in het tot heden toe uitgevoerde economische beleid. Maar wel moet voorkomen worden dat het door president Perez uitgestippelde beleid met drastische maatregelen gepaard gaat welke de werkgelegenheid zouden kunnen aantasten. Bij het Venezolaanse congres ligt een pakket van maatregelen, ook voor een nieuw financieel beleid, onder meer staan er nieuwe belastingen op het programma en wordt de wetgeving op het hypotheekwezen aangepast. Volgens Fedecamaras moet het kabinet van CAP worden gehandhaafd, zeker voor wat betreft de economische sector. In het andere geval moet men negatieve repercussies verwachten, ook vanuit het buitenland.

PROCES

Nog deze week gaat het proces beginnen tegen Carlos Andres Perez. De president van het hooggerechtshof Gonzalo Rodriguez Corro had eerder al laten weten dat zo gauw de senaat een beslissing zou hebben genomen over het al dan niet vervolgen van de president begonnen zou worden met de procesgang tegen de constitutionele president. Daarom is de verwachting dat nog vandaag (maandag) de eerste fase begint van het eerste proces tegen een zittende president in de Venezolaanse geschiedenis wegens malversaties. In verband hiermee zullen ook de ex-ministers Alejandro Izaguierre en Reinaldo Figueredo vervolgd worden.

De constitutionele president gaat op toernee door het land om uit te leggen aan de bevolking wat er nu precies is gebeurd en wat hij heeft gedaan. In een tv-interview voor Radio Caracas tv, En 1er plano, gaf CAP daarvan zondagavond een voorproefje. Hij legde de verantwoordelijkheid voor het uitblijven van verbetering over de gehele linie in het land bij het congres dat traag is geweest met de behandeling van de door zijn regering ingediende wetgeving, De verbetering op economisch gebied kon zo niet doorwerken in alle regionen, zo moest duidelijk worden. Volgens Carlos Andres Perez was er onder zijn bewind veel bereikt, zeer veel zelfs. Het was duidelijk dat hij de ondergane behandeling als uiterst oneerlijk ten aanzien van zijn persoon ondergaan heeft. Nog vrijdag ging CAP in het kader van deze toernee naar San Juan de los Morros op negentig kilometer van Caracas. Daar kreeg hij een heel hartelijk onthaal van de bevolking. Aldus het regeringspersbureau Venpres.

De 'val van CAP' betekent volgens de Mexicaanse pers een 'overwinning voor de democratie". De beslissing om de zittende president te berechten heeft direct te maken met de democratie en het optreden van de volksbewegingen. Tegelijkertijd echter geeft het ook het "uiteenvallen aan van de instellingen", aldus de krant La Jornada. Het bericht dat Perez wordt berecht is dus 'goed nieuws', aldus de krant. Het geeft aan dat de democratische mechanismen wortel hebben geschoten wat betreft de democratische controle op regeerders, waaabij voorkomen wordt dat zij zich op onschenbdbaarheid gaan beroepen.

De Mexicaanse krant Excelsior stelde in een commentaar vast dat 'de democratie in Brazilie en Venezuela al zo sterk is geworden dat de president van de republiek kan worden vervolgd wegens corruptie of om wat voor reden dan ook, zonder dat de demoratische instellingen gevaar lopen'. Het mag niet meer gebeuren dat een regeerder ongestraft corrupt kan handelen. Dit is nu het geval in Venezuela, aldus Excelsior.



■ *CARACAS - Octavio Lepage wordt de interim-president van Venezuela. Hij wordt dit als voorzitter van het Venezolaanse congres. Voorheen is hij onder Jaime Lusinchi minister van Binnenlandse Zaken geweest.*

Venezolaanse onderwijsstaking afgeblazen

CARACAS - De Venezolaanse leerkrachten zijn vandaag (maandag) weer aan het werk gegaan nadat zaterdag een salarisakkoord was bereikt met de regering.

Als gevolg van de staking bij het openbare onderwijs hebben zo'n zes miljoen leerlingen een maand lang geen onderwijs genoten. Aanvankelijk werd een verdubbeling van het salaris geëist door de leerkrachtenbond. Men heeft nu een salarisverhoging aanvaard welke schommelt tussen de twee- en vierhonderd dollar over de rest van het jaar. Volgend jaar wordt het salaris weer aangepast. Op het ogenblik ligt het salaris rond 150 dollar per maand.

Venezolaans luchtmachttoestel verongelukt

MARACAY - Bij een ongeluk met een vliegtuig van de Venezolaanse luchtmacht zijn zaterdag twee gewonden gevallen.

De motoren van een tweemotorig toestel vielen tijdens de vlucht uit toen het vliegtuig zich bij Maracay bevond op zeventig kilometer ten westen van Caracas. De piloot was daarop verplicht een noodlanding uit te voeren. Samen met een inzittende liep hij daarbij verwondingen op. In de afgelopen twaalf maanden zijn vier luchtmachttoestellen verongelukt. Daarnaast werden verschillende vliegtuigen van de Venezolaanse luchtmacht vernield bij de twee mislukte couppogingen in Venezula.

***

Het Italiaanse autoconcern FIAT heeft volgens topman Agnelli vorig jaar ongeveer 500 miljard lire (Nf 600 miljoen) winst behaald. Dat is de helft van de winst over 1991. De officiële cijfers worden later bekendgemaakt.

Israël legt verantwoordelijkheid geweld bij Palestijnen

Rabin: Bij principeafspraak snel autonomie in Gazastrook

JERUZALEM - De Israëlische premier Yitzhak Rabin is bereid voor de strook van Gaza een statuut voor zelfbestuur te ondertekenen zo gauw er een principe-akkoord is bereikt hierover met de Palestijnen in Washington. Rabin houdt hierbij wel vast aan het feit dat het overleg in de Amerikaanse hoofdstad wordt gevoerd. Ondertussen hebben Israëlische toestellen aanvallen uitgevoerd op het zuidelijke deel van Libanon. Er werd niet meteen melding gemaakt van slachtoffers. Volgens het Internationale Rode Kruis maakt Israël zich schuldig aan schending van de internationale conventies, waar het gaat om de behandeling van de Palestijnen.

Volgens Rabin is het noodzakelijk dat er eerst bij het overleg met de Palestijnen een principe-verklaring uit de bus komt. Wanneer die verklaring er is wil Rabin best eraan meewerken om snel tot een autonomie-statuut te komen voor de strook van Gaza. Rabin heeft dit tijdens het wekelijkse ministersberaad verklaard, zo meldde Radio Israël. Tijdens de negende gespreksronde tussen Israël en Palestijnen is men er niet in geslaagd tot een principe-afspraak te komen., De Palestijnen hebben daarna laten weten dat men eigelijk het liefste het overleg met Israël opschort.

VN-POLITIE

In de Gaza-strook komt het nagenoeg dagelijks tot botsingen tussen de Palestijnen en de Israëlische Grenspolitie waarhij doden en gewonden vallen. PLO-leider Yasir Arafat heeft daarom voorgesteld dat de Israëlische troepen zich terugtrekken uit de dichtst bevolkte gebieden van de Gazastrook om plaats te maken voor VN-politie-troepen.

Israëlischegevechtshelikopters hebben vanmorgen in zuidelijk Libanon Hezbollah-posities onder vuur genomen. Zo heeft het AFP begrepen uit veiligheidsbronnen in genoemd gebied dat door Israël wordt beschouwd als een veiligheidszone. Er zouden bij de actie raketten zijn afgevuurd.

EXCESSIEF

De voorzitter van het Internationale comite van het Rode Kruis Cornelio Sommaruga heeft tegenover de pers verklaard dat Israël de vierde conventie van Geneve schendt bij zijn optreden in zijn bezette gebieden. Hij heeft in Israël onder meer gesproken met premier Rabin. De Rode Kruis-functionaris wees op het hoge aantal Palestijnse jongeren dat om is gekomen bij acties van het Israëlische leger in bezet gebied. Volgens Sommaruga is het gebruik van de vuurwapens door de militairen niet gerechtvaardigd. Er is sprake van 'excessief wapengebruik'. Ook de afsluiting van de bezette gebieden sedert maart kon in zijn ogen geen genade vinden, omdat het een collectieve strafmaatregel is.

Premier Rabin maakte via zijn tolk bekend dat 'de terroristen wapens gebuiken tegen de ordehandhavers. Zij zijn dus verantwoordelijk voor de huidige situatie'. De legercommandnat voor de Gazastrook, generaal Yom Tov-Samia, verdedigde het optreden van zijn troepen met te zeggen dat 'de Palestijnen moeten begrijpen dat het altijd slecht voor hen zal aflopen want onze soldaten kunnen geen risico's nemen als zij op vijftig meter van hun tegenstanders staan. Hij 'betreurde' overigens wel het overlijden van een kleuter door een leger-kogel. Dat is echter 'een uitzonderingsgeval', aldus de generaal. Er zal alles worden gedaan om herhaling te voorkomen.

MEDEDELING

KODELA maakt hierbij bekend dat i.v.m. werkzaamheden, ter optimalisering van haar waterdistributie en zodanig een betere service te kunnen verlenen,

in de week van 24 t/m 28 mei 1993,

de waterverbruikers van

SERU FORTUNAWEG en **SABANA HUNDU**

rekening dienen te houden dat zij gedurende de werkzaamheden

GEEN WATER ZULLEN HEBBEN.

KODELA zal alles in het werk stellen om het ongerief tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan.

KODELA

OPROEP

aan alle 2de jaars leerlingen van het Beroepsvoorbereidend Onderwijs (BVO) en hun ouders!

Deze week moeten de 2de jaars leerlingen van het BVO kiezen uit een van de zes afdelingen van de bovenbouw. Donderdag 27 mei moeten de keuzeformulieren bij de scholen worden ingeleverd.

Natuurlijk wil je meer weten over de afdelingen: welke richtingen zijn er, welke vakken worden er gegeven en wat kun je er mee worden? Dat komen jij en je ouders allemaal te weten tijdens de:

Informatie-avond Beroepsvoorbereidend Onderwijs (BVO) over de afdelingen van de bovenbouw.

Maandag 24 mei van 19.00 uur tot 20.30 uur

Vraag het schoolhoofd voor meer informatie.

Kiezen voor een afdeling van het BVO is kiezen voor je toekomst!

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat **de heer Alan Evaristo Drommond** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandverordening (P.B. 1963 no. 28) van een toestemming:

- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur (gedurende de week tot 02.00 uur en in de weekeinden en dagen voorafgaande aan officiële feestdagen tot 04.00 uur);
- ex artikel 52 om achtergrond muziek te spelen;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te staan;

voor de lokaliteiten van het perceel gelegen te Plasa Cola Debrot, Waterfortbogen nr. 9, Alhier, waarvoor een koffiehuis- en restaurant "B" vergunning is verkregen ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28).

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijki zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Het Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. H.A. Lourens.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer **Jose Manuel Vieira Ribeiro** een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **Slijtvergunning** voor een lokaliteit van het perceel gelegen te **Kaya Dr. Gungu Maal nr. 7, alhier.**

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijki zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van een week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Het Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. H.A. Lourens.

SEDE DI PAPIAMENTU

Den kuadro di nos di dos lustro, Sede di Papiamentu ta organisá **un seri di aktividat dirihí riba formashon di nos outornan.**
Tur interesado por inskribí!

* Kurso **"SKIBI NOVELA PA HOBEN"**
Durashon: un aña; partí den 4 periodo.
Promé periodo: tres wikènt (mei/ yüni 1993)
Dia: 28, 29, 30 di mei i 3, 5, 12, 13, di yüni 1993
Lugá: Vormingscentrum voor Jeugdwelzijnswerk, Santa Rosa 222
Docente: drs. Jan de Caluwé
Kontribushon: Fl. 150,- inkluso konsumo i material di kurso.
Inskripshon : Sede di Papiamentu, Scharlooweg 29, tel. 616471

* **Simposio riba Derecho di Outor**
den koperashon ku Biblioteka Públiko Kòrsou ku diskushon di pènel i partisipashon di públiko.
Dia: djadumingu 27 di yüni 1993
Ora: 10'or di mainta te 3'or di atardi
Lugá: Ouditorio di Biblioteka Públiko
Mas informashon lo sigui despues.

R.C. went D.C.

AL VANAF VORIG jaar oktober is een groep 5-vwo'ers van het Radulphus College (RC) onder leiding van een groep leraren aan het werk geweest voor de verwezenlijking van een cultureel-educatieve reis naar Washington D.C. onder het mom *RC goes D.C.*

Het was een hele klus om het financiële gedeelte voor deze trip te realiseren: carwashes, T-shirtverkoop, bingo, zwemmarathon en het zoeken naar sponsors. Niets was hen te veel.

Op het allerlaatste moment kwamen sommige sponsors hun mooie beloftes niet na, waardoor er in allerijl nog diverse andere sponsors benaderd moesten worden om de financiën rond te krijgen. Men ging gelukkig niet bij de pakken neerzitten en op donderdagochtend 29 april werd de droom werkelijkheid. *RC goes D.C.* veranderde in *RC went D.C.* Een verslag van twee leerlingen:

Wonders of Washington

"Na maanden werken werd onze droom realiteit. De reis naar Washington D.C. stond voor ons donderdagochtend 29 april op het punt te beginnen. Enigszins gespannen en opgewonden over wat te gebeuren stond, kwamen we na een korte vlucht op Aruba aan. Hier stond ons een 'vermaakperiode' van 4½ uur te wachten. De spelletjes en conversaties werden abrupt gestopt toen het echtpaar Burgos met hamburgers om de hoek kwam. Na een geweldig geklap en gejuich stormde iedereen op hen af.

Tegen de avond vlogen we over de eerste grote steden en alle neuzen drukten tegen de raampjes om de geweldige lichtenzee te aanschouwen. Na een flinke busreis konden we tegen drie uur 's nachts eindelijk hetgeen we allemaal zo naar uitgekeken hadden, aanschouwen. Na de eerste koubibbers en 'gevechten' over de kamers gingen we allemaal lekker pitten (allemaal??).

Wel enigszins vermoeid stonden we om acht uur alweer bij de bus, maar onze ogen bleven geopend door de prachtige stad. Shane, onze gids uit Louisiana, vertelde alles over de prachtige statige gebouwen en monumenten. Het is een hele schone, grote stad met veel natuurschoon en vooral de mensen waren erg aardig. De eerste dag stonden Bureau of Engraving and Printing, Vietnam Veterans Memorial, John F. Kennedy Center for Performing Arts, een oriëntatiefilm over Washington D.C. en een *nightview*-toer door de stad op het programma. Bij Bureau of Engraving and Printing werden plotsklaps alle fototoestellen voor de dag gehaald, toen de enorme stapels geld in zicht kwamen. Alle US dollars worden daar gedrukt. Wat zou je daar een velletje geld meenemen!

De tweede dag gingen we naar Capitol Hill (US Capitol Supreme Court, Library of Congres, Folger Shakespeare Library), Union Station (*shopping mall*), Arlington National Cemetery, Marine Corps War Memorial (Iwo Jima Memorial). Het Capitol was heel indrukwekkend. Je keek echt je ogen uit. In het Arlington National Cemetery keken we naar het wisselen van de wacht (24 uur wacht als eerbetoon aan de gestorven soldaten) en de begraafplaats van J.F. Kennedy. 's Avonds gingen we naar de bioscoop in Union Station (*Indecent Proposal*), wat een nachtelijk avontuurtje werd toen bleek dat de metro niet meer reed....

De volgende ochtend (zondag) stond ons een mis te wachten in de Washington National Cathedral. Voor velen was dit slaapverwekkend, maar toen sommigen zich in de sterke wijn verslikten, schrok iedereen weer wakker. Verder zagen we de National Archives (oude documenten), Old Post Office Pavillion (*shopping mall*) en de National Zoological Park. In deze zoo zagen we soms de meest aparte dieren. Vooral de *birdhouse* was heel erg mooi. En niet te vergeten: Hsing Hsing, de beroemde reuzepanda. Opvallend was de enorme ruimte en natuur voor de dieren.

's Maandags gingen we naar de White House! Helaas heeft niemand de beloning van honderd dollar in de wacht kunnen slepen (voor degene die president Bill Clinton als eerste de hand zou schudden), want Mr. President had een besloten receptie en er waren die dag geen *public tours*. Verder zagen we de stad Alexandria (Virginia) en Mount Vernon, het vroegere huis van George en Martha Washington. 's Avonds gingen we naar een immens grote *shopping mall* in Pentagon City.

Dinsdag 4 mei gingen we naar de FBI, Ford's Theater en Petersen House (waar Abraham Lincoln stierf), de Smithsonian Institution en een Dinner Theater. De Federal Bureau of Investigation boeide, denken we, iedereen. We kregen volledige tekst en uitleg over de misdaden en hun aanpak. De Smithsonian Institution is een verzamelnaam voor diverse musea (National Museum of American History, National Museum of Natural History, National Gallery of Art, Nation Air & Space Museum etc. etc.). Vooral in het National Air & Space Museum hebben we onze ogen uitgekeken. De enorme vliegtuigen en *spaceshuttles* hebben een grote indruk achtergelaten.

's Avonds gingen we naar een theater, waar we tevens diner hadden. We werden door de acteurs en actrices bediend, na het eten kleedden zij zich snel om en voerden het stuk *The Pirates of Penzance* op. Menige dame was behoorlijk gecharmeerd door het mannelijke acteurschap. De verjaardagen van de heren Polsbroek, Burgos en Selina Neuman brachten er de stemming ook zeker in. In de bus werd luid gezongen en geklapt.

Op onze laatste dag hebben we een bezoek gebracht aan de Georgetown University en 's middags zijn we naar het Imax Theater geweest om een film over onze aardbol te zien op een supergroot scherm. Die avond stond ons nog een 'verrassing' te wachten: na een brandalarm vluchtten we, sommigen echt in paniek, de trappen af om buiten te vernemen dat het loos alarm was. Menig leerlin g (maar ook leraar/lerares) paradeerde in uiteenlopende kledingstukken over de gang, van boxershort tot peignoir. Zelfs de heer Polsbroek kwam verschrikt in slechts een overhemd de gang op gerend (hier ontstonden dus leuke foto's samen met mevrouw Snetselaar in haar peignoir).

Ondanks de vele zieken onder ons en de lange, vermoeiende terugreis kunnen we echt zeggen dat Washington haar *wonders* had. Het was *hopi great*!"

SASKIA DONATA
en
CARRIE LUKASSEN
(5VI)

De leerlingen en begeleiders poseren voor 'het witte huis' van president Clinton (l); rechts op de foto 'the Capitol Building'.





BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900; fax: 7446
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Voorlichting over schildpadden

WILLEMSTAD — R... Care Curaçao houdt woensdag 26 mei om ... uur een voorlichtin... avond over de schildp... denwacht. De bije... komst wordt gehouden het Balau-terras in ... Seaquarium.

Tijdens de bijeenkomst wo... aandacht besteed aan ... actiepunten ter bescherm... van de bedreigde zeesch... padden. Ten eerste zal ... schildpaddenwacht ge... rende minimaal twee ... tijdens het legseizoen (a... tot november) dagelijks ... aantal stranden bezoeken ... na te gaan of schildpad... nog steeds eieren leggen ... Curaçao.

Door het interviewen ... lokale vissers zullen soci... economische aspe... worden onderzocht. ... derde punt is het verzame... van gegevens over de ... tallen schildpadden die ... ien worden in de wat... rond het eiland. Hiertoe ... de stichting observatiefor... lieren verspreiden in ... diverse duikwinkels.

Ten vierde wordt een ... gramma opgestart waar... het publiek bewust w... gemaakt van de proble... tiek. Voorts gaat Reef C... ambtenaren en politici b... deren om de wettel... bescherming van de ... schildpad te regelen.

Voor informatie kun... de volgende telefoonnu... mers gedraaid worde... 368120 en 613196.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV.	21-5	FRANKFURT	PREV.	21-5	AMSTERDAM	PREV.	21-5
DOW JONES	3512	3486	DAX INDEX	1617	1610	EOE	304.99	305.48
AM.EXP.	28.38	28.25	ABKO	666.00	633.00	ABN-AMRO	51.20	51.50
ANHEUSER B	51.25	52.00	BASF	222.80	222.70	AEGON	81.90	82.20
ATT	60.25	59.12	BMW	448.50	447.50	AHOLD	89.80	89.50
BORDEN	21.38	21.00	COMMERZBANK	279.80	279.50	AMEV	66.40	66.70
CAMPBELL S	42.38	41.25	DAIMLER BENZ	561.00	556.50	AKZO	144.10	144.40
CHRYSLER	43.75	42.75	DEUTSCHE BANK	691.00	669.20	BOLS	14.90	14.90
CITICORP	28.25	27.62	HOECHST	241.20	240.70	BUHR.TET.	29.20	29.20
COASTAL CO	26.88	27.50	KAUFHOF	477.00	475.00	DAF	0.24	0.25
COCA COLA	41.62	40.88	MAN	263.70	260.30	DSM	82.10	82.70
DIGITAL	47.75	46.25	PREUSSAG	351.50	344.50	ELSEVIER	127.70	128.50
DUPONT	51.88	51.88	SIEMENS	604.80	601.40	FOKKER	14.10	14.30
EAST.KODAK	52.00	52.50	VW	318.50	318.40	GIST BROC.	42.40	42.60
EXXON	64.62	64.75				HAGEMEYER	74.80	75.50
FORD	52.12	50.00				HEINEKEN	178.80	177.90
GEN.ELECT.	93.25	92.12	LONDON			HOOGOVENS	28.40	28.20
GEN.MOTORS	39.75	39.50				HUNT.DOUGLAS	50.00	50.40
HEINZ	38.00	38.50	FT-100 INDEX	2819	2812	ING	64.70	65.00
HOMESTAKE	16.75	17.88				KLM	25.00	25.20
IBM	49.50	48.50	ARGYLL	3.04	3.01	KNP	24.90	24.90
KELLOGG	57.12	56.62	BARCLAYS BANK	4.48	4.56	NEDLLOYD	29.90	30.50
MC DONALDS	50.00	50.25	BASS	4.84	4.65	NUTRICIA	123.00	122.00
MERCK	38.38	38.25	BRITISH STEEL	0.98	0.99	PHILIPS	26.20	26.70
MINNES.MNG	113.63	115.13	BRITISH TEL	4.12	4.06	ROBECO	105.30	106.10
MOBIL CORP	70.25	69.88	BTR	5.86	5.90	ROLINCO	104.80	105.70
PFIZER	71.50	71.25	CADBURY	4.36	4.13	RORENTO	87.00	87.20
P.MORRIS	50.88	50.12	CABLE & WIRE	7.13	7.12	RODAMCO	53.50	52.80
QUAKER	72.50	73.88	GRAND MET	3.97	3.98	ROYAL DUTCH	162.30	164.50
SEARS	53.12	53.88	MARKS & SPENCER	3.46	3.35	UNILEVER	190.60	189.70
UP JOHN	29.75	30.12	REDLAND	4.96	4.96	VMF STORK	30.00	30.20
WOOLWORTH	29.62	29.25	TATE & LYLE	3.73	3.65	VNU	119.70	119.40
						WESSANEN	108.00	108.00
GOLD	382.40	374.05	TOKYO			TORONTO		
SILVER	4.51	4.66	NIKKEI DOW IND.	20380	20557	TSE 300	3811	3836
CRUDE OIL	19.25	19.94	BRIDGESTONE	1400	1380	ALCAN	18.75	18.75
			CANON	1430	1430	BELL	44.38	44.25
US$/Yen	110.50	110.35	DAI ICHI KANGYO	1850	1900	BANK OF NS	25.25	25.38
			DAIWA SEC.	1280	1270	CAN.PAC.	20.88	21.00
US$/DMARK	1.62	1.63	HITACHI	879	885	IMASCO	37.00	37.38
			HONDA MOT.	1380	1390	LAIDLAW	11.00	10.75
GBP/US$	153.96	154.75	JAPAN AIRLINES	831	839	MOORE	21.38	21.50
			NOMURA SEC.	2110	2120	NORANDA	20.50	20.25
US$/NLG	1.82	1.82	NIPPON STEEL	392	408	PLACER DOME	21.75	22.50
ECU/US$	120.70	120.55	MAZDA	540	540	POWER CORP.	17.00	17.12
CAN/US$	78.92	79.06	SONY	4710	4730	ROYAL BANK	28.38	28.12

Amerikaanse kritiek weerlegd door Delors:

EG-aandeel handel op oost-Europa veelvoudige van VS

KOLDING - Commissievoorzitter Jacques Delors heeft in een brief aan de Amerikaanse president Bill Clinton de kritiek weerlegd dat de EG te weinig zou doen aan het bevorderen van de handel met midden en oost Europa. Volgens Delors is het aandeel van de handel van de landen uit deze regio met de EG in de laatste drie jaar verdubbeld, terwijl het handelsaandeel met de VS iets is teruggelopen.

De brief van de Europese commissievoorzitter kwam zaterdag ter sprake tijdens de lunch van de informele bijeenkomst van EG-ministers van Financiën in het Deense Kolding. Volgens de Nederlandse minister van Financiën Wim Kok blijkt uit het "staatje" van Delors dat de waarde van de export vanuit deze landen naar de EG tussen 1989 en 1992 is toegenomen van 13,2 miljard dollar tot 24,5 miljard. De export naar de VS nam in deze periode af met honderd miljoen dollar tot 1,1 miljard. "Je moet een bril opzetten om het Amerikaanse aandeel te kunnen zien," aldus Kok.

Tijdens een korte discussie over steun aan midden en oost Europa maakten de meeste bewindslieden duidelijk grote voorkeur te hebben voor het verder openstellen van de eigen markten. Een versnelling van de marktopening voor gevoelige produkten zoals vlees, textiel en staal, blijft echter op weerstand stuiten. "Zolang de economie zich in de EG aarzelend blijft ontwikkelen, zullen sommige landen zich afhoudend blijven opstellen," zo verwacht Kok. Nederland zal echter tijdens de komende Europese top van regeringsleiders in Kopenhagen trachten in deze situatie wat meer beweging te krijgen.

BOSKALIS geeft tegen honderd procent een 5,25 procent converteerbare achtergestelde obligatielening 1993 per 2000 van Nf 80 miljoen uit onder garantie van een bankensyndicaat. Met ingang vaan 1 januari 1994 kunnen de obligaties worden omgewisseld in certificaten van gewone aandelen Boskalis tegen de dan geldende conversiekoers; de eerste conversiekoers is vastgesteld op Nf 34,50 per certificaat. De lening kan van 1 juni 1997 tot en met 31 mei 2000 vervroegd worden afgelost. De inschrijving staat open tot en met 14 mei en stortingsdatum is 1 juni.

FINANCIEEL NIEUWS

EG houdt vast aan EMS

KOLDING - De ministers van Financiën van de EG zijn niet van plan de regels voor de aanpassing van de wisselkoersen binnen het Europees Monetair Stelsel noemenswaardig te veranderen. Ook zullen de voorwaarden voor toetreding tot de Europese Monetaire Unie niet worden versoepeld, ook al drijven de meeste lidstaten op het ogenblik steeds verder van de vereisten af. Deze conclusies konden worden getrokken na afloop van een informeel overleg van de raad van EG-ministers zaterdag in het Deense Kolding.

Gesterkt door het Deense "ja" tegen Maastricht, maar gebukt onder de aanhoudende stroom van sombere economische berichten vergaderden de bewindslieden onder meer over de vraag of het nodig was het wisselkoersmechanisme aan te passen. Nadat in september vorig jaar het Verenigd Koninkrijk en Italië zich gedwongen zagen uit het wisselkoersmechanisme te stappen, werd met name door de Britten veel kritiek geuit op de werking van het EMS. Tijdens een ingelaste Europese top in Birmingham werd besloten de analyses af te wachten van het Monetair Comité van de EG en van het Comité van Gouverneurs van de centrale banken van de lidstaten.

Beide rapporten pleitten voor handhaving van de regels, maar er zou door de lidstaten grotere aandacht moeten worden besteed aan de onderliggende factoren die tot aanpassing van een munteenheid dwingen. Het besluit om tot aanpassing van de koers van een munt over te gaan zou ook niet meer volledig aan de betrokken lidstaat moeten worden overgelaten. De lidstaten moeten, zij het in vertrouwelijkheid, elkaars financieel-economisch beleid scherper in de gaten houden en bereid zijn daarover regelmatig een indringende discussie te voeren.

Het controleren van het concurrentievermogen van een lidstaat en het beleid voor behoud van prijsstabiliteit zou moeten worden uitgevoerd aan de hand van een aantal nog nader uit te werken "indicatoren".

Volgens minister Wim Kok van Financiën hebben de bewindslieden de conclusies en aanbevelingen van beide rapporten onderschreven, ook de Britse minister Norman Lamont. Kok meent dat iedereen de lessen van de valutacrises goed heeft geleerd. Het EMS biedt geen garantie tegen herschikkingen, zoals onlangs nog door de devaluatie van de peseta en de escudo is gebleken, maar het blijft een "waardevol en betekenisvol instrument" voor de EG.

Minister Kok zei overigens nog niets gehoord te hebben van zijn Britse collega over het moment waarop het Verenigd Koninkrijk weer terug zou willen keren in het wisselkoersmechanisme. Als de Britten dat willen hoeven ze echter niet op veel toegevingen te rekenen van de andere lidstaten. "Ik ben niet van plan om een prijs te betalen voor de terugkeer van het Verenigd Koninkrijk," aldus Kok. "Zij zijn er uit vrije wil uitgegaan en als zij hun zweefvlucht willen beëindigen moeten ze ook zelf hun broek ophijsen."

De Belgische minister Philippe Maystadt was na de vergadering ook een illusie armer. Het ballonnetje dat hij een weeek eerder had opgelaten om na te gaan of er steun zou zijn voor een versoepeling van de toelatingscriteria voor de laatste fase van de EMU, werd onmiddellijk doorgeprikt. Volgens Kok voelen de meeste lidstaten, waarronder alle grote landen, niets voor een versoepeling. Ook hijzelf voelt er niets voor "de lat een halve meter lager te leggen zodat iedereen er overheen kan springen." Hij kiest dan liever voor een paar jaar stevig economisch beleid.

Wel geeft hij toe dat het moeilijk zal worden om aan de eisen te voldoen - een overheidstekort van niet meer dan 3 procent van het BNP en een overheidsschuld van niet meer dan 60 procent van het BNP. Op dit moment voldoet alleen Luxemburg aan de eisen. De overige lidstaten met uitzondering van Nederland, drijven door de economische recessie steeds verder af. Het gemiddelde begrotingstekort van de lidstaten dreigt dit jaar tegen de zes procent uit te komen, vergeleken met 5,2 procent in '92. Nederland doet het als enige lidstaat relatief goed. Het begrotingstekort nam af van 4,25 procent naar 3,75 procent.

Kok laat overigens blijken dat Nederland nog steeds bereid is hard te trekken aan de komst van de Europese Centrale Bank naar Amsterdam. Lukt dat niet dan zal ons land proberen de zetel van het merkenbureau binnen te halen. Op het Nederlandse voorkeurlijstje komt het bureau van Europol pas op de derde plaats. Personen komen wat betreft Kok in de zeteldans niet voor. "Wij hebben hele goede mensen voor het vervullen van zware internationale posten, tot en met die van de voorzitter van de Europese Commissie toe. Maar mensen zijn geen ruilobject," waarmee de PvdA-minister afrekent met de suggestie dat een eventueel commissievoorzitterschap voor premier Lubbers reden zou zijn om van een zetel af te zien.

Tegenstanders staalakkoord



■*BERLIJN - In de Duitse staalindustrie is een salarisakkoord bereikt na een wekenlange staking. Niet iedereen was het ermee eens om het werk te hervatten. Buiten het Berlijnse Hilton hotel waar de vakbond en de werkgevers overlegden werd tegen een akkoord betoogd.*
(AFP-satellietfoto)

ECO-NOTEN

De rechtstreekse buitenlandse investeringen van JAPAN zijn in het eind maart afgesloten financiële jaar 1992 met 28,3 procent verminderd tot 17,2 miljard dollar, zo heeft de zakenkrant Nihon Keizai Shimbun gemeld. Het was het derde achtereenvolgende jaar met een neergaande lijn. In het financiële jaar 1989 werd een recordniveau bereikt van 49,1 miljard dollar.

***

De staatsoliemaatschappij van AZERBAJDZJAN (Socar) heeft een voorlopige overeenkomst gesloten met de VS-onderneming McDermott voor de modernisering van schepen die zullen worden gebruikt voor olieboringen in de Kaspische Zee. Socar is in onderhandeling met de oliemaatschappijen Amoco, Pennzoil, British Petroleum en Unocal over exploitatie van de velden in het gebied.

***

INDONESIE wil als voorzitter van de Beweging van Niet-Gebonden Landen een ontmoeting met alle leiders van de zeven grootste industrielanden (G-7) tijdens hun topconferentie in juli in Tokyo om te wijzen op de noodzaak van een dialoog tussen de rijke landen en de Derde wereld. Het land is niet tevreden met afzonderlijke gesprekken met de leiders.

KOERSEN CENTRALE BANK

BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
CENTRALE BANK
BREEDESTRAAT NO. 1 (P)
WILLEMSTAD - CURACAO

NO: 97

OFFICIELE KOERSEN

GELDIG 24 MEI 1993

VALUTA	AANKOOP BANKPAPIER	AANKOOP WISSELS, CHEQUES REISCHEQUES EN OVERBOEKINGEN	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.385	1.405	1.425
POUND STERLING	2.655	2.710	2.770
NED GULDEN (per NF 100)	96.35	97.07	97.8[illegible]
ZW FRANCS (per ZW FRS 100)	120.11	120.83	121.63
FRANSE FRANCS (per FR FRS 100)	30.97	32.07	32.[illegible]
DUITSE MARKEN (per DM 100)	108.03	108.75	109.55
ITALIAANSE LIRE (per ITAL LIRE 1000)	0.87	1.17	1.2[illegible]
ARUBAANSE FLORIN (per AFL 100)	98.00	100.00	1 - 100.[illegible] 2 - 100.00
JAPANSE YEN (per YEN 10.000)	160.42	161.28	162.08
ECU (per ECU 100)		213.51	214.[illegible]

1 - VOOR BANKPAPIER
2 - VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

Ingevolge Artikel 12 van het Centrale Bank-Statuut stelt de BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN de koersen vast voor het deviezenverkeer.

DISCONTO : 5%
BELENINGSRENTE : 6%
CD RENTE 1 maand : 2.125%
Indicatieve koersen overheidspapieren
7,25 % obligatie 1989/1994 koers:101,27% Eff.rendement 6,25 % Land
8,625% obligatie 1990/1995 koers:104,41% Eff.rendement 6,70 % Land
8,50 % obligatie 1991/1996 koers:103,55% Eff.rendement 7,35 % Land
8,00 % obligatie 1989/1999 koers: 99,40% Eff.rendement 8,125% Land
8,25 % obligatie 1989/2004 koers: 98,22% Eff.rendement 8,50 % Land
7,875% obligatie 1993/1996 koers:102,17% Eff.rendement 7,00 % Land
8,50 % obligatie 1992/1997 koers:103,28% Eff.rendement 7,50 % Eiland
8,625% obligatie 1992/1997 koers:103,95% Eff.rendement 7,50 % Eiland
8,625% obligatie 1993/1998 koers:101,72% Eff.rendement 8,00 % Eiland

Na marathon-overleg staal-akkoord bereikt

Einde in zicht van Oostduitse staking

BERLIJN - Werkgevers en de vakbonden hebben zondagmorgen in Berlijn na dertien uur onderhandelen een akkoord bereikt over verhoging van de lonen in de Oostduitse staalindustrie.

Het akkoord voorziet in een stapsgewijze loonsverhoging tot het niveau in het westen van Duitsland. Met de overeenstemming komt er waarschijnlijk een einde aan de al drie weken durende staking in de Oostduitse staalsector. De lonen in de voormalige DDR stijgen per 1 juni dit jaar tot tachtig procent van het niveau in het westen van Duitsland en tot negentig procent per 1 oktober 1994. Volledige gelijktrekking van de lonen is voorzien per april 1996. Het akkoord geldt voor dertigduizend werknemers in de staalsector. De vakbondsleden spreken zich dinsdag over het akkoord uit.

De staalwerknemers begonnen hun staking drie weken geleden nadat de werkgevers beloften over loonsverhogingen van twintig procent per april niet nakwamen. Ook in de metaal-en electrotechnische industrie gingen werknemers in staking. Deze bereikten echter al eerder overeenstemming over optrekking van de lonen.

Het verlies van de PORTUGESE staatsluchtvaartmaatschappij TAP is vorig jaar opgelopen van 5,5 miljard escudo tot naar schatting 27,3 miljard escudo (Nf 330 miljoen), zo heeft topman Augusto Santos Martins verklaard. TAP heeft sinds de Portugese revolutie van 1974 nog geen jaar met winst gekend. De regering wil dit jaar een belang van 49 procent in het bedrijf verkopen aan een buitenlandse luchtvaartmaatschappij.

MENSEN

Bezoek van Papoea's



Een niet alledaags tafereel op de roltrap in het gebouw van de Tweede Kamer in Den Haag. Onlangs brachten enkele Papoea's een bezoek aan de vaste kamercommissie voor Buitenlandse Zaken om aan te dringen op maatregelen ter bescherming van de culturele en mensenrechten van de Papoea's op West-Papoea, het voormalig Nederlands Nieuw-Guinea. Om hun zaak kracht bij te zetten voerden ze enkele traditionele dansen uit.

Auto overboord



De eigenaar van deze auto was iets te ver doorgereden toen hij een veerboot opreed in de haven van Hong Kong. Maar, geen auto overboord want de bemanning slaagde erin de auto weer aan boord te trekken. En toen het schip aanmeerde kon de auto rustig verder rijden.

Brits koningspaar nu slachtoffer sensatiepers

Britse **sensatiekranten** hebben vorige week hun pijlen gericht op koningin Elizabeth en haar echtgenoot prins Philip. De Sunday Mirror en News of the World, twee weekbladen met een oplage van vele miljoenen, publiceerden passages uit een boek over het koninklijk paar dat binnenkort verschijnt.

Volgens dit boek 'The royal marriages' (De koninklijke huwelijken) is het huwelijk van Elizabeth en Philip geheel zonder liefde. Slechts plicht houdt hen bijeen, aldus de schrijfster van het werk, lady Colin Campbell. Het boek komt naar verwachting in de loop van deze maand uit. Campbell beweert dat de koningin en prins Philip al meer dan dertig jaar gescheiden levens leiden. De Britse vorstin en haar echtgenoot zijn 45 jaar getrouwd.

News of the World schreef dat een medewerker van het koninklijk huis de uitspraken in het boek had afgedaan als "een geheel van lachwekkende leugens". Buckingham Palace was niet beschikbaar voor het geven van een reactie op de uitspraken van Campbell. De beweringen die de zondagsbladen publiceerden zijn de jongste in een reeks onthullingen over de Britse koninklijke familie in de afgelopen anderhalf jaar.

Arts zit in zijn maag met heroïne-patiënt

Wat moet een arts doen als hij bij of in een patiënt **verboden stoffen** of voorwerpen vindt? Juridisch gezien bestaat daarover geen duidelijkheid. De geheimhoudingsplicht van de arts maakt de zaak nog ingewikkelder. In het artsenblad Medisch contact staan "elegante" manieren om zo'n probleem op te lossen.

Volgens mr. dr. P. van Rest (Rijksuniversiteit Groningen) en mr. J. Boksem (Katholieke Universiteit Nijmegen) kiezen artsen er meestal voor de heroïne aan de ziekenhuisapotheker te geven. Eigenlijk is dan zowel arts als apotheker strafbaar, schrijven ze. De arts 'verstrekt' namelijk verdovende middelen en de apotheker heeft ze 'aanwezig'. En teruggeven aan de patiënt is ook niet wenselijk: de drugs blijven dan in het maatschappelijk verkeer aanwezig.

Een arts die in de maag van de patiënt een bolletje heroïne vindt, kan het beste toch de politie inschakelen maar dan zonder de naam van de patiënt te noemen. De politie kan dan wel de drugs in beslag nemen maar geen aanhouding verrichten.

Waardeloze voorwerpen zoals knopen en spijkers die een arts in een patiënt aantreft, kan hij gewoon weggooien, aldus de auteurs. Waardevolle dingen moeten terug naar de patiënt. Tenzij de arts vermoedt dat er strafbare feiten in het spel zijn, bijvoorbeeld als de patiënt een kostbare gouden ring heeft ingeslikt. De arts kan nu niet zo makkelijk naar de politie, want die moet dan de patiënt aanhouden. Dat is in strijd met de zwijgplicht van de arts. Als de patiënt zijn gestolen voorwerpen terug wil, zal de arts daaraan gehoor moeten geven, schrijven Van Rest en Boksem.

Ik oordeel over God die miljoen keer wijzer is dan ik dommerik

PATER BRENNEKER

Gestoorde verpleegster schuldig aan kindermoord

Hoe kon een vrouw met een **gestoorde persoonlijkheid** verpleegkundige worden? Die vraag stelden veel Britten zich nadat bekend was geworden dat een 24-jarige verpleegster, die maandag schuldig werd bevonden aan de moord op vier kinderen, leed aan een zelden voorkomende ziekte, het 'Münchhausen syndroom". Het syndroom brengt iemand ertoe anderen te verwonden om aandacht op zichzelf te vestigen.

De rechtbank in Nottingham verklaarde Beverly Allitt maandag schuldig aan moord op vier kinderen, poging tot moord op drie kinderen en het toebrengen van lichamelijk letsel bij zes kinderen. Het vonnis wordt eind deze week uitgesproken.

Alle slachtoffertjes van de verpleegster lagen op de kinderafdeling van het "Grantham and Kesteven district hospital". Beverly Allitt kwam begin 1991 als verpleegster op de kinderafdeling te werken en binnen twee maanden was het aantal noodgevallen enorm gestegen en waren er vier kinderen dood. Volgens deskundigen was het syndroom er de oorzaak van dat Allitt de kinderen doodde of verwondde.

Ongeveer tienduizend mensen liepen zondag mee in de tiende internationale Aids-fakkeltocht in San Francisco. De mars was een van de vele die wereldwijd gehouden werden.

Een fakkel voor aids



Binnenkant woning te koop

De Amsterdamse woningbouwvereniging Het Oosten wil de binnenkant van haar **woningbezit** verkopen. De buitenkant blijft eigendom van de woningbouwvereniging. De huur kan hierdoor met 25 procent verminderen.

De Amsterdamse woningbouwvereniging wil op deze manier tegemoet komen aan de behoefte die veel huurders hebben om de binnenkant van hun woning te veranderen. Volgens directeur F. Bijdendijk wordt ruim tien procent van de woningen door de huurder veranderd. Daarbij gaat het om voorzieningen als het aanbrengen van verlaagde plafonds, betegelen van muren, plaatsen van ligbad en het installeren van een nieuw keukenblok.

Het Oosten zal de nieuwe regeling vanaf 1994 aanbieden. De huurder zal gemiddeld twintigduizend gulden moeten neertellen om het interieur van de woning in bezit te krijgen. De woningbouwvereniging blijft verantwoordelijk voor vloer, gevel, dak en fundering van de woning. Het Oosten beheert vijftienduizend woningen, waarvan het merendeel uit flatwoningen bestaat.

De corporatie verwacht dat tien procent van de huurders over zal gaan tot aankoop van het interieur van de woning. De woningbouwvereniging ontvangt door de verkoop miljoenen guldens, die worden gestoken in de bouw en verbetering van woningen.

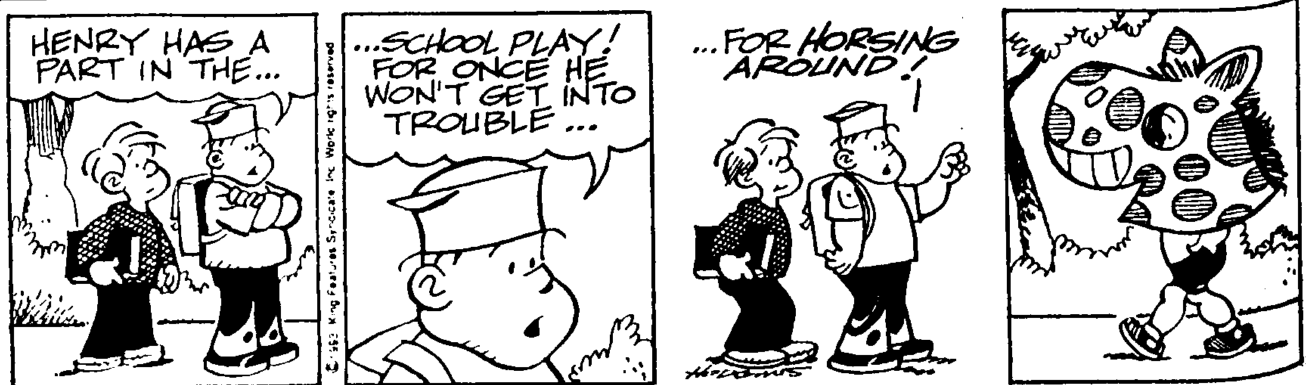
Amnesty: Tasmanië schendt homorechten

Tasmanië, een deelstaat van Australië, brengt de naam van Australië op het gebied van de rechten van de mens in diskrediet met zijn wetgeving ten aanzien van **homoseksualiteit**, vindt Amnesty International. De organisatie voor de rechten van de mens drong er zondag bij Tasmanië op aan de wet die 'homoseksuele daden' strafbaar stelt, in te trekken en zijn wetgeving in overeenstemming te brengen met die van de rest van Australië.

Op 'tegennatuurlijke' seksuele gemeenschap staat in Tasmanië maximaal 21 jaar gevangenis. De VN-commissie voor de rechten van de mens kondigde eind verleden jaar al aan dat zij de anti-homoseksuele wetten in Tasmanië aan een onderzoek zou onderwerpen.

Volgende maand, tijdens de "wereldconferentie over de rechten van de mens" heeft Australië een goede kans te laten zien dat het hecht aan naleving van de mensenrechten. Intrekking van de anti-homoseksuele wetgeving zou dan een mooi gebaar zijn, aldus Amnesty.

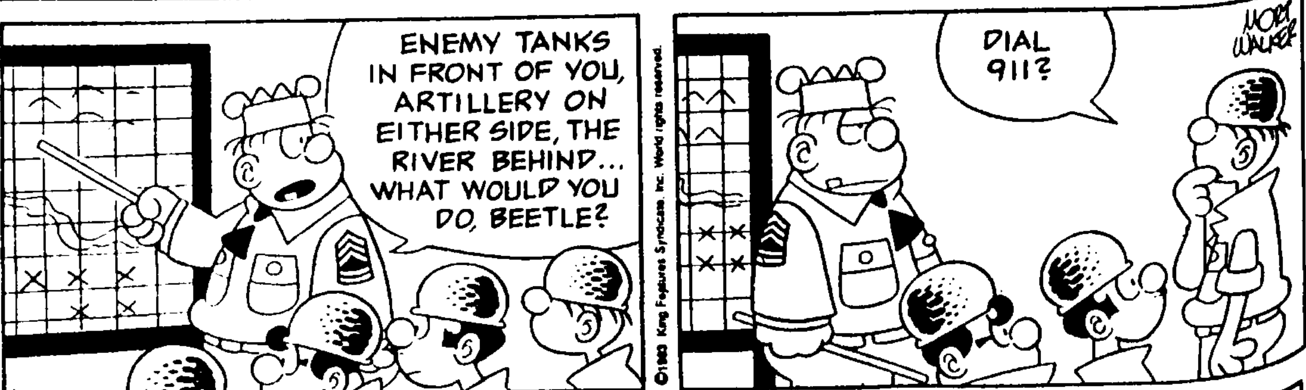
HENRY ® **By Dick Hodgins**



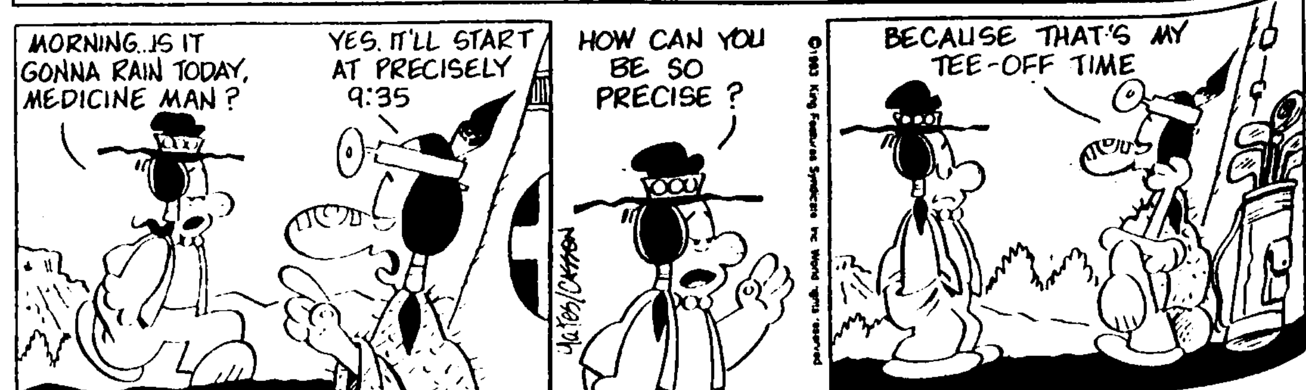
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



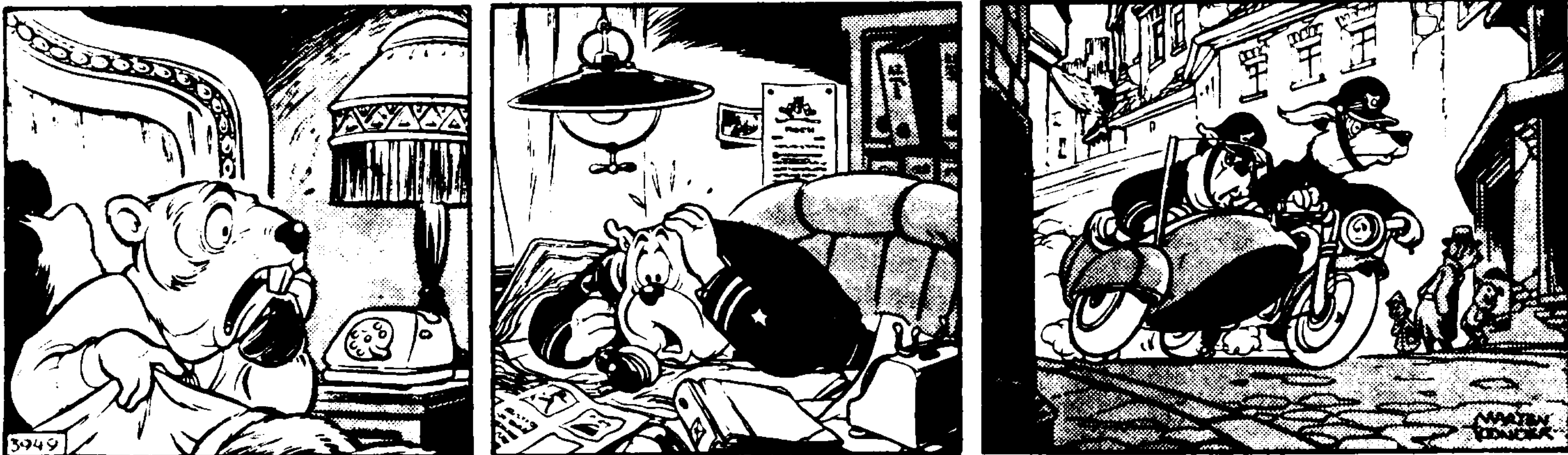
BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



Tom Poes en de Herenopstand
door Marten Toonder



3949 — De directeur van het hotel staarde ongelovig in de telefoonhoorn. "Wat zegt u?" vroeg hij, de slaap van zich afschuddend. "Met wie spreek ik?"

"Met Bommel", sprak een piepende stem uit het apparaat. "Er staat een kinderledikant in mijn badkamer. En als er aan de slinger gedraaid wordt, vliegt het in de lucht."

"Wat is dat voor onzin?" riep de ondernemer. Doch toen kwamen de gebeurtenissen van de aflopen nacht hem weer helder voor de geest.

"Niet draaien, meneer Bommel", vervolgde hij ontzet. "Vooral niet draaien! Blijf rustig, wat ik u bidden mag!" Met deze woorden verbrak hij de verbinding en belde het hoofdbureau van politie op.

De commissaris zat lodderig achter zijn papieren. Hij had de nacht doorgebracht met het napluizen van doodlopende sporen en toen nu de huilerige stem van de hoteldirecteur tot hem doordrong, begon het hem te veel te worden.

"Wat moet die Bommel ook met een kinderledikant?" vroeg hij overspannen. "Met een slinger nog wel? Het is een schande! Altijd die Bommel. Laat niemand iets aanraken, meneer! Wij komen!"

Hij kwakte de hoorn op de haak, draafde naar buiten en wierp zich in het zijspan van brigadier Snuf.

"Er dreigt een nieuwe aanslag!" snauwde hij. "Er op af!"

"Waar is het?" vroeg de brigadier, een rustig iemand die van feiten hield.

"Het is die Bommel!" gromde zijn chef. "Altijd als er een aanslag is, heeft die er iets mee te maken. Dit is een rare zaak, als je het mij vraagt."

"Waar is Bommel?" hernam de ander.

"Bij het kinderledikant in zijn badkamer", verklaarde de commissaris. "Als hij aan de slinger draait, vliegt het in de lucht. Maak haast, Snuf!"

De brigadier vroeg niet verder. Hij gaf gas en reed snel in de richting van Bommelstein..........

CURAÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (Banda district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: [illegible]00/625100.

WIJKVERPLEGING

HET GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
[illegible] Maria 17. Tel.: 682344, 682947, [illegible]12 en 682574. Fax: 681000; geopend van zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: [illegible] dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: [illegible]; Suffisant: tel.: 687707; Montagne [illegible] tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: [illegible]7; Mamayaweg: tel.: 657506; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureau kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
[illegible] Maria 17. Tel.: 686222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

CENTRALE WIJKVERPLEGING
[illegible] Gosieweg 15. Tel.: 692231/[illegible]; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve tel.: [illegible], pagenummer 669-0368, te [illegible].
[illegible] Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: [illegible] pagenummer 669-0366 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
[illegible]weg Noord 43, tel.: 44510, [illegible], 691683 en 691636; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende na de bevalling.
[illegible]bureau zuigelingen: iedere donderdag van 13.30-16.00 uur.
[illegible]bureau peuters: iedere dinsdag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
[illegible] 35, tel.: 646077/646367; open van [illegible] t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; [illegible] uur bereikbaar: zuster, Pieas. [illegible]641 b.g.g. 601760.
[illegible]bureau: iedere dinsdag van [illegible].00/18.00-20.00 uur.

[illegible]HON LECHI DI MAMA
[illegible]matie tel.: 672289, 378923 of

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
[illegible]
8.00 [illegible]

APOTHEKEN

NACHTDIENST
[illegible]nda:
[illegible], Winston Churchillweg 155. Tel.:
[illegible] Sta. Rosaweg 56. Tel.: 377679/[illegible]

DIVERSEN

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
[illegible]: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
[illegible] Verenigde Staten en Europa (op [illegible]): voor aangetekende en gewone stukken om 14.45 en 18.00 uur.
[illegible] is op zaterdag van 07.00-[illegible].00 uur open.

[illegible]CENTRUM
[illegible] Noordkaynweg naast UNA. Tel.:

WEGA DI NUMBER

zat	zon
8215	8305
3076	9812
4825	6526

685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.
* * * * * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

MAANDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 Filatelie: **En de vierde dag schiep Hij hen - De vogels van het Caribische gebied, Centraal Amerika en de drie Guyana's**
18.30 Infome Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.03 Kachu (presentator Gibi Bacilio)
19.30 Sedukal: **Tele-Enfasis**
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: **Ti Ti Ti**
21.00 Musical Special
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Departement Cultuur en Opvoeding: **Heritage of Sea**
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AMIGOE
Colofon
[illegible]
ADVERTENTIE-AFDELING
Fax 674524
[illegible]
NEDERLAND
[illegible]
DISTRIBUTIE (abonnementen):
[illegible]

Sihanouk wil Rode Khmer niet uitsluiten

Primeur voor Cambodja: meerpartijen-verkiezingen

PHNOM PENH - Duizenden Cambodjanen hebben zondag de regen getrotseerd om hun stem uit te brengen in de eerste verkiezingen in hun land waaraan meerdere partijen kunnen deelnemen. Afgezien van een granaatinslag in de grensplaats Poi Pet, begonnen de verkiezingen rustig. De Cambodjanen kunnen tot en met vrijdag hun stem uitbrengen.

De Rode Khmer, de enige Cambodjaanse partij die niet aan de verkiezingen meedoet, had opgeroepen tot een boycot en gedreigd met aanslagen. Desondanks vormden zich zondag al lange rijen voor de stembureaus. Leiders van de grootste partijen behoorden tot de eersten die hun stem uitbrachten.

De verkiezingen worden gehouden onder toezicht van de Verenigde Naties (VN), op basis van het vredesplan voor Cambodja dat eind 1991 in Parijs werd getekend. Er doen twintig partijen aan mee, die strijden om de 120 zetels van de grondwetgevende vergadering.

PANIEK

De Rode Khmer stapte verleden jaar juni uit het vredesproces omdat er in strijd met de afspraken nog Vietnamese troepen in het land zouden zijn. De partij wordt ervan beschuldigd de afgelopen maanden massamoorden te hebben gepleegd op etnische Vietnamezen en aanslagen te hebben uitgevoerd op militairen van de VN. Zaterdag nog vielen er drie doden toen gewapende strijders een trein beschoten en vrijdagavond laat kwamen twee Chinese VN-militairen om het leven bij een granaataanval. In beide gevallen behoorden de daders vermoedelijk tot de Rode Khmer.

In de grensplaats Poi Pet [illegible] mortier[illegible] zondag een uur na de opening van het plaatselijke stembureau voor paniek. Twee granaten sloegen in op vijfhonderd meter van het plaatselijke stembureau, waarvoor mensen stonden te wachten. Er vielen twee lichtgewonden en de kiezers stoven uiteen om dekking te zoeken. Nederlandse VN-ers overreedden hen terug te komen. Wie er heeft geschoten, was niet duidelijk.

Door de houding van de Rode Khmer kan niet in het hele land worden gestemd. Circa twintig procent van het land bestaat uit gebieden die in handen zijn van de Khmers. Daar kunnen geen VN-waarnemers komen en wordt ook niet gestemd.

In de rest van het land staan 1.430 stembureaus, waar de 4,7 miljoen stemgerechtigden hun stem kunnen uitbrengen. Vele duizenden VN-militairen moeten ervoor zorgen dat de verkiezingen goed verlopen.

De grootste kanshebbers zijn de regeringspartij van Hun Sen en de royalistische Funcinpec, die geleid wordt door prins Norodom Ranariddh, zoon van prins Norodom Sihanouk. Ranariddh verklaarde dat zijn vader, die zaterdag naar Cambodja terugkeerde, bereid is na de vorming van een nieuwe rgering weer staatshoofd te worden. De Rode Khmer mag na de verkiezingen niet van het nationale verzoeningsproces worden uitgesloten, zo zei hij.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen vijf en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal in de komende 24 uur nog altijd onder invloed staan van de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven.
In de komende nacht en morgenochtend zal de aangevoerde lucht van tijd tot tijd voldoende vochtig worden om een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	licht bewolkt	33	27	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	33	28	0.0
St Eustatius	half bewolkt	31	25	8.2
St Maarten	zwaar bewolkt	33	26	2.3
Atlanta	licht bewolkt	27	15	0.0
Caracas	half bewolkt	30	20	0.2
Kingston	licht bewolkt	32	25	0.0
New York	geheel bewolkt	25	18	0.0
Paramaribo	nevel	--	--	25.0

AE
(kanaal 73)

MAANDAG
15.00 Chillers
16.00 The Fugitive
17.00 Ellery Queen
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
19.30 In Search Of...
20.00 David L. Wolper Presents
21.00 Sherlock Holmes
22.00 Lovejoy
23.00 Evening at the Improv
24.00 David L. Wolper Presents
01.00 Sherlock Holmes
02.00 Lovejoy
03.00 Evening at the Improv
04.00 Movie: The Shrike (1955)

NBC
(kanaal 85)

MAANDAG
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 New Family Feud
20.00 Fresh Prince of Bel-Air (R)
20.30 Blossom (R)
21.00 NBC Monday Night at the Movies: Hurricane Andrew (1993)
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno: Walter Cronkite
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 Paid Program
03.05 NBC Nightside
05.30 NBC News at Sunrise

ABC
(kanaal 77)

MAANDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC News
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 FBI: The Untold Stories (Season Finale)
20.30 American Detective (Season Finale)
21.00 American Television Awards
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie: Stagecoach (1986)
02.00 News
02.30 World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

CBS
(kanaal 75)

MAANDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS News
19.00 Entertainment Tonight: Sylvester Stalonne
19.30 Inside Edition
20.00 Legend of the Beverly Hillbillies
21.30 Designing Women
22.00 Northern Exposure
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Crimetime After Primetime 'Sweating Bullets'
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud
02.30 Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

LIFE
(kanaal 91)

MAANDAG
16.00 Anything But Love
16.30 Anything But Love
17.00 Jane Pratt
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 Movie: Mame (1974)
23.00 Thirtysomething
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Self-Improvement Guide
04.30 Self-Improvement Guide

Ku honda pena, pero agradesido pa loke papai a nifika pa nos, nos ta partisipa fayesimentu di nos kerido i inolvidabel tata

Sr. FEDERICO MOISES CAPELLA
mihó konosí komo Mool, èks-selador, penshonado.

Na nòmber di:

yunan : **Mosa i Toni Thode-Capella**
Myrna i Elias Spencer-Capella
Shirley Capella
Vda. Verna Janga-Capella
Rodney i Stella Capella-Reyes
Ronald i Joke Capella-Vleenderen
Melvin i Silvania Capella-Ruiz
Enigma i Shon Ma Gougon-Capella
Elfrid i Myrna Capella-van Lamoen
Caroll i Diana Capella-Speryer
Evie Capella i Rene Geerts
Lorraine i Milton Varsovia-Capella
Jeff Capella
Gensley i Sharin Capella-Tromp

Ñetu i bisñetu : **Thode, Rosales, Spencer, Wal, Medina, Capella, Gougon, Janga, Varsovia.**

Su primanan : **Pareira, Vda. Swinda Cordeiro-Pereira, Vda. Selma Romer-Pareira, Vda. Rosa Carmen Pietersz, Vda. Rubia Rosario-Senior.**

Kuñánan : **Wilson Marien i famia**
Elma Marien
Ada Sprockel-Marien i famia
Mildred Leal-Marien i famia
Hubert Marien i famia
Harold Marien i famia.

Akto di entiero lo tuma lugá djárason 26 di mei 1993 pa 4'or di atardi saliendo for di Katedral di Pietermaai pa Santana Katóliko na Seru di Pietermaai (Berg Altena).
Promé ku entiero tin un Santo Sakrifisio di Misa.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na Katedral di Pietermaai.
Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Bedroefd maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend maken wij het overlijden bekend - in de gezegende ouderdom van 97 jaar - van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

MEVR. DE WED. DOLORES (LOLA) L. SCHRILS

Zoon : **Gustaaf A.F. Schrils**
Schoondochter : **Olga L. Schrils-Krijt**
Kleinkinderen : **Denise Samson-Schrils en familie**
Ralph Schrils en familie (Nederland)
Randy Schrils en familie (Venezuela)
Gustaaf C. Schrils en familie (V.S.)
Frederick Schrils en familie (V.S.)
Karen Walczak-Schrils en familie (V.S.)
Gabriela Schrils (V.S.)

De teraarde bestelling vindt plaats op dinsdag 25 mei 1993. Gelegenheid tot condoleren vanaf 14.00 uur in de Rooms Katholieke Kathedraal te Pietermaai. Om 16.00 uur zal er een gebed voor haar zielerust worden opgedragen waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Protestantse begraafplaats aan de Oranjestraat.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Salmo 23:2

En lugares de delicados pastos me hara' yacer.

Ha fallecido cristianamente el señor,

ERWIN WILLIAM MARTINEZ
(27-3-1942 / 21-5-1993)

Sus hijas : **Donatella. Lucinella.**
Su nieta : **Giarella.**
Hermanos : **Sra. Selma Steen y familia.**
Sra. Judith Manuela y familia.
Sra. Trina Everon y familia.
Sr. Alcides Everon y familia.
Sra. Adela Diaz y familia.
Sra. Marlene Torrez y familia.
Sra. Yola Andrade y familia.
Sr. Julio Martinez y familia.
Sra. Alba Halabi y familia.
Dra. Sra. Lili Beke y familia.

Sobrinos y Sobrinas.
Familia Leest en Aruba.
Familia Everon en Curacao.

El acto del sepelio se efectuará el martes 25 de Mayo 1993, saliendo de la Iglesia de Santa Familia para el cementerio Católico en Roodeweg. La visita de condolencia se recibirá desde la 1.00 p.m. Se efectuará un Santo Sacrificio de Misa antes del entierro.

TBS
(kanaal 89)

MAANDAG
15.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 The Jeffersons
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
20.05 Movie: Mr. Horn (1979)
23.09 Movie: They Live by Night (1949)
01.00 National Geographic Explorer
03.30 Cousteau's Rediscovery of the World
04.35 New Honeymooners
05.05 All in the Family
05.35 CNN Headline News

USA
(kanaal 83)

MAANDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 American Gladiators
18.00 Denver, The Last Dinosaur
18.30 Dinosaucers
19.00 Quantum Leap
20.00 Murder, She Wrote
21.00 WWF Monday Night Raw (L)
22.00 Silk Stalkings
23.00 MacGyver
24.00 The Hitchhiker
24.30 Ray Bradbury Theater
01.00 Hollywood Insider
01.30 Dog House
02.00 Paid Program
05.00 Paid Program.

Cooper Ludlam Silverware

Exclusively at **SEMPERFLORENS**

George Maduroweg 21

BOOTVERHUUR

CENTAUR, SUNFISH, SURFPLANKEN

Ook lessen en boottrips.



SAIL CURAÇAO
Spaanse Water
Bel nu 676003



RICHARD'S BUNGALOWS N.V.

TE HUUR

voor vakantiegangers volledig ingerichte

BUNGALOW

Centraal gelegen eventueel + auto min. periode 1 week
Voor informatie:

 677315

Fax.: 676671

Nieuwe zending

OSHKOSH B'GOSH

kinderkleding binnen

Ook grotere maten t/m maat 14

Boven CLARISA JEWELLERS
Gomezplein 10

SALSA
Chunky Mild



van 

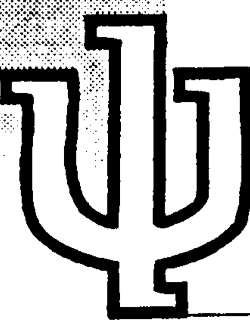
Voor een van onze opdrachtgevers, een keten van opticiens, komen wij graag in kontakt met kandidaten voor de funktie van:

storemanager m/v

U adviseert de klant bij de aankoop van een bril en brilleglazen, slijpt de glazen en verzorgt reparaties.
Tevens beheert u de voorraad, verzorgt u de winkeladministratie en adviseert u ten aanzien van het inkoopbeleid.
In deze funktie geeft u leiding aan een klein team van winkelpersoneel. U rapporteert aan de General Manager.
U bent in het bezit van een HAVO-diploma en beschikt over verkoopervaring, goede kommunikatieve vaardigheden en technisch inzicht.
Bij indiensttreding wordt u intern opgeleid tot opticien.

Ref. Nr. 964

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Mevr. Drs. C.E. Serlie, Psychologisch Adviesbureau, P.O. Box 751, Curaçao. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd. Gelieve Ref.Nr. van de funktie te vermelden.



psychologisch adviesbureau
arendstraat 9, aruba — scharlooweg 75b, curaçao

GROOTSTE UITVERKOOP ALLER TIJDEN BIJ:



Gomezplein 14 en Breedestraat (P) 29

Komplete sortering **Italiaans Goud** van 14 en 18 kt o.a. kettingen, armbanden, oorbellen, hangers, ringen  **25% korting**

Vergulde **kettingen** en **armbanden** en **oorbellen**  **25% korting**

Zwitserse polshorloges voor dames en heren van de merken Dris en Nivada  **40% - 50% korting**

Handgeborduurde tafellakens in alle maten  **50% korting**

Placemats, Doillies, schorten, slopen enz.

DAMESAFDELING:

Europese en Amerikaanse **damesjaponnen** van bekende merken als Mondi, Fink, Rena, Klaus Steilman, Esprit en Diane Freis  **40% - 50%** **70% korting**

Badpakken van het merk Gottex  **50% korting**

Leren handtassen Gianni Valanti en Land  **50% korting**

Lingerie Triumph **50% korting**

Italiaanse leren **damesschoenen** 29,= - 39,= - 59,= en 69,= en ook met  **50% korting**

HERENAFDELING:

Overhemden, Pantalons, Schoenen enz.  **40% - 50% korting**

Reebok en Nike

Cotler kleding, Broeken en overhemden van 8 tot 14 jaar  **25% t/m 50% korting**

Trevi **overhemden** l/m en k/m. f 25,= **Linnen guayabera's** effen alsook geborduurde l/m en k/m f 17,50 - f 22,50 en f 27,50  **50% korting** **50% korting**

Extra speciale korting op Klaus Steilman kostuums  **50% korting**

DEZE UITVERKOOP IS OOK GELDIG VOOR ARUBA - KAYA BETICO CROES 50

FIESTA PARADISE

Sentro Komersial Brievengat Tel.: 368366

Voor het 1ste Heilige Communiefeest:
uitnodigingskaarten, allerlei soorten tule, almonds, rekuerdo's, taartdecoraties, tafelkleedjes, servetjes enz. enz.



Ook op zondag open van 10 - 5 uur. Open: elke dag van 8 - 6 uur.

HAIR CREATIONS

Sta. Rosaweg - Passata gebouw
Tel: 678464
Geen lange wachttijden
20 kappers staan non-stop voor u klaar.



VANAF NU...
OOK UW NABESTELLING BINNEN 2 UUR KLAAR.





EEN DUBBELE SERVICE DANKZIJ DUBBELE MACHINE'S

Dokweg, tel 378363.
Bloempot SC. Tel: 371693.

ABC TRANSLATIONS

Vertaalburo, Oficina para traducciones, Ofisina di tradukshon
Fast and reliable service.
Tel: 373125, Fax: 375726, Margrietlaan 21

Binnengekomen

- Reiki de weg van het hart
- Reiki handboek



Boekhandel YUMI N.V.
Winkelcentrum Colon boven, tel: 627300

Carpe Diem

Margrietlaan 19,
Tel: 374152



Ontvangen een nieuw merk panty-hose "Mar-chelle"
verkrijgbaar t/m Queen size.
Wij accepteren: Visa - Mastercard - Compa Leon - American Express en Diners

Openingstijden:
maandag, dinsdag, woensdag, vrijdag en zaterdag
van 09.00 - 12.00 v.m. / 3.00 - 6.00 n.m
Donderdag gesloten.

Wasserette Zuikertuintje

Tel.: 371143



Uw wasserette ook in 1993

Stoffeerderij ANTILLIANA

Montagne Rey 114 **tel: 671789**
Uw aangewezen adres voor het
BEKLEDEN VAN STOELEN, AUTO'S, HET NAAIEN VAN GORDIJNEN, TAPIJTLEGGEN, ETC.
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van Uw auto.
Wij accepteren: **Visa, Mastercard, Kompa Leon** en binnenkort **Diners.**



Wij zijn de hele dag non-stop GEOPEND tot 7 uur
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
Wij zijn altijd tot uw dienst!

PRINTING



Is het aangewezen adres voor al Uw
BOEKDRUK-, ZET- en OFFSET WERK
Bel de heer William Dunlop, of kom even langs en overtuig u zelf dat wij de enige drukkerij zijn.
Met redelijke prijzen en prompte levering
Imprenta Bon Bini gaarne tot uw dienst!

Imprenta Bon Bini N.V.
The Bottomweg 48 - Tel.: 686688



importer of fine interior products and fabrics
De grote vakantie staat voor de deur. Wat denkt u ervan uw terras een nieuw tropisch tintje te geven, zodat u dan kunt relaxen in een eigen harmonische omgeving. Wij hebben daarvoor een prachtige kleurrijke nieuwe kollektie stoffen binnen van zeer goede en degelijke kwaliteit. Kom eens een kijkje nemen in onze showroom en overtuig uzelf hiervan. **Solaris Collection**
Sta. Rosaweg 163. Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 7.30 - 12.00 uur en van 14.00 - 17.00 uur.
tel: 678081 fax 678317
Waar Solaris uw huis binnenkomt, schijnt de zon!

"LA CONFIANZA"

nu aan de
Sha Caprileskade no. 12

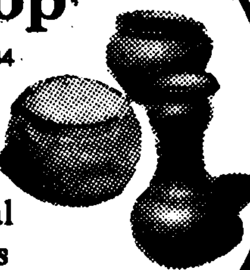
Wij hebben ontvangen:
Zeer mooie vitrages, gordijnstoffen en bekledingstoffen.



Kom langs, wij verwachten u !

Welcome Shop

Rooi Catootjeweg 10 - telf. 371684
(zijweg voor Centro Pro Arte)



Ontvangen: een grote kollektie **kruiken** en **aardewerk potten,** speciaal voor planten. Maak uw huis mooi en gezellig.

Caribelle — ARTS & CRAFTS —

Bloempot Shopping Center
Tel.: 379817

Schrijf in op de volgende cursussen:

BESCHILDEREN VAN SPIEGELGLAS

In drie lessen leert U twee technieken te beheersen, waarmee U prachtige schilderstukken op glas kunt maken.

VERSIEREN VAN T-SHIRTS

Door toepassing van textielverf, rhinestones en motieven, verandert U een t-shirt in een elegant kledingstuk.

Maak iets van eigen hand voor MOEDER, neem deel aan deze cursussen.



TOKO SARINA

Naast Rijsttafel Indonesia
Mercuriusstraat
Tel. 612999 - 612606
voor uw Indonesische kruiden en specerijen.

Openingstijden:
ma t/m vr 9 - 12 za. 10 tot 1 uur.

Bij ons vind je de grootste sortering elektronische spelletjes,
zoals div. video-games, Nintendo, Super Nintendo, Game Gear, Game-Boy, Sega Genesis, Sega CD en Lynx. Kom zelf kijken bij:

L'AMIGA Heerenstraat 25 tel 611681

U bent van harte welkom om langs te komen om onze **prachtige, nieuwe kollektie** te bewonderen.
RASONABLE Clothing Store
Winston Churchillweg 102, Winkelcentrum Brievengat
Tel.: 684118 / 372061

NIEUWSTE FILMS

VIDEO CONNECTION

van 16:00 tot 20:45 uur
Carawaraweg 76

WEGWIJZER